LIVING LV3

AUDIO PRO WIRELESS

BRUKSANVISNING
OWNERS MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DEL PROPIETARIO
KÄYTTÖOPAS
GEBRUIKERSHANDLEIDING

audio pro
SOUND OF SCANDINAVIA

audio pro

SOUND OF SCANDINAVIA

www.audiopro.com
www.audiopro.se

© Audio Pro AB Sverige
Audio Pro® , Audio Pro logotypen, ‘a’ symbolen, och ace-bass® är registrerade varumärken av Audio Pro AB, Sverige. Alla rättigheter reserverade. Audio Pro följer en policy om ständig produktutveckling. Specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

© Audio Pro AB Sweden
Audio Pro®, the Audio Pro logotype, the ‘a’ symbol, and ace-bass® are all registered trademarks of Audio Pro AB, Sweden. All rights reserved. Audio Pro follows a policy of continuous advancement in development. Specifications may be changed without notice.

SVENSKA

FAKTA

- Inbyggd trådlös mottagare i varje högtalare
- Trådlös full CD-kvalitétsöverföring
- Räckvidd rum till rum: Upp till 20 meter
- Samma rum: Upp till 50 meter
- Öppen yta: upp till 100 m
- Inga hörbara tidsfördröjningar
- Fungerar både med Mac och PC
- RF band: 2.4GHz
- Sample rate: 48 KHz
- Dedicerat eget protokoll

SPECIFIKATIONER

Typ:
Aktivt trådlöst högtalarsystem med DSP.
3-vägs basreflex

Förstärkare:
100W + 35W + 35W digital Class D

Diskant: 3 x 1" silk dome
Mellanregister: 4.5"
Bas: 6.5"

Frekvensomfång:
30 – 24vv.000Hz

Delningsfrekvens:
300/3000Hz (24/24dB/octave L/R)

Dimensioner HxBxD:
750x220x220mm

ÖVERSIKT

2 x Living LV3 högtalare

LED, lyser fast blå för upprättad trådlös länk. Blinkar blå när trådlös länk bryts. Röd för ingen trådlös länk eller ingen ljudsignal (standby).

Volymkontroll.

Val av House Code och Zone

Display

Mottagare för fjärrkontroll.

Bakre panel

Val av höger, mono, vänster.

Till 230V uttag

Huvudströmbrytare

1 x TX100 trådlös sändare

LED, lyser blå för upprättad trådlös länk.
Röd när trådlös länk inte är upprättad, eller ingen ljudsignal (standby).

House Code omkopplare 3.5mm stereo kontakt*

*Med 3.5mm stereo kontakt kan du sända trådlöst ljud från enheter med ljudutgång (line out/hörlursuttag), till exempel iPod, receiver, etc. TX100 behöver då en USB strömadapter, säljes separat.

Fjärrkontroll

On/Off

Mute

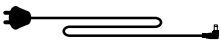
Master volym

Zon volym

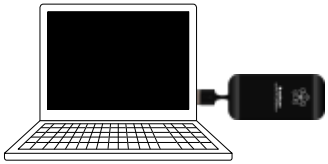
Visar vald House Code i display. 1, 2, 3

Visar vald zon i display. A, B, C

2 x strömkabel



GRUNDINKOPPLING



Innan du kopplar till din dator, se Mac eller PC setup.

1. Anslut TX100 sändare till dator via USB port.
2. Anslut båda LV3 högtalarna till 230V uttag.
3. Klart! Spela musik trådlöst från din dator.

LED TRÅDLÖS STATUS:
LED lyser fast blå på både högtalare och sändare när trådlös länk är upprättad.
LED blinkar blå på högtalare vid bruten trådlös länk. LED lyser rött på både högtalare och sändare om trådlös länk inte kan upprättas, eller ingen ljudsignal sänds (stand-by läge).

Notera:
- Se till att både sändare och högtalare är inställda på samma House Code (kanal).
- Om högtalarna är i standby läge lyser LED rött även om trådlös länk är upprättad.
Lyser blått igen när högtalarna tar emot ljudsignal.

MAC SETUP

1. Anslut TX100 sändaren till ledig USB port på datorn.
2. Gå till Systeminställningar, välj Ljud under Hårdvara.
3. Välj ljudutgång i menyn, välj "USB Headset"
   Klart! Du kan nu sända ljud från din dator.

PC SETUP

Gör följande inställningar innan du spelar från musikprogram. (Exempel iTunes, Spotify etc.)

1. AnslutTX100 sändaren till ledig USB port på datorn. Vänta på att mjukvara installeras.
   (Se nedre högra hörnet, meddelande visas när ljudenhet är redo.)
   Klart! Du kan nu sända ljud från din dator.

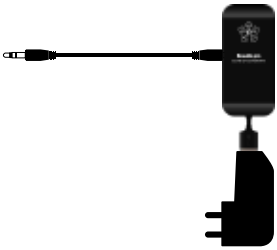
Vissa operativsystem för PC (t ex Windows 7) kan kräva dessa steg också:
2. Klicka Start knappen, gå till Kontrollpanelen och Välj Ljud&Ljudenheter.
3. Under avspelning för ljud, (default unit), välj "USB Headset".
   Klart! Du kan nu sända ljud från din dator.

SPELA TRÅDLÖST FRÅN ANNAN LJUDKÄLLA

Sändaren TX100 har en ljudingång på sidan för inkoppling med 3.5 mm stereo kabel.
Du kan ansluta alla enheter med ljudutgång/hörlursuttag till sändaren. Dator, mp3-spelare, iPod/iPhone/iPad docka, mobiltelefon, receiver, cd-spelare, radio, etc.
TX100 innehåller en avancerad A/D omvandlare från Burr-Brown för bästa ljudåtergivning.
Sändaren måste strömförsörjas via USB-strömadapter (säljes separat.)

Alla enheter med ljudutgång.
Till exempel:

iPod/iPhone/iPad docka
Mobiltelefon
CD-spelare
Nätverksspelare
Stereo/receiver
TV

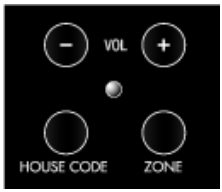


DISPLAY OCH KNAPPAR

På framsidan av LV3 finns display och IR-mottagare för fjärrkontroll.

- För att använda fjärrkontroll, rikta mot IR-mottagare.
(Endast högtalare inställd på RIGHT eller MONO Master kan mottaga kommando från fjärrkontrollen.)
- Display visar:
volymnivå, vald kanal (House Code), vald volymzon, mute (tyst) (-).

Notera: Displayen visar information i 3 sekunder efter tryck/inställning (på fjärrkontroll eller på knappsats), sedan släcks den.



Under tygfronten på toppen av LV3 finns LED statusindikator, knappsats för inställning av volym, inställning av kanal (House Code) och inställning av volymzon.

1. VOL: Volymkontroll, + för att öka, – för att minska.
2. HOUSE CODE: ett tryck visar vald kanal (1, 2, 3).
Ytterligare tryck ändrar kanal 1>2>3 och tillbaka till 1.
3. ZONE, ett tryck visar vald volymzon (A, B, C).
Ytterligare tryck ändrar zon A>B>C och tillbaka till A.

LEFT, MONO AND RIGHT

På baksidan av LV3 finns omkopplare för val av vänster, höger eller mono. Normalt används två stycken LV3 högtalare i ett rum, ställ då ena i RIGHT, andra i LEFT för att få stereoljud.
Notera: Endast högtalare inställd på RIGHT kan mottaga kommando från fjärrkontrollen.

MONO används om du använder en LV3-högtalare i ett rum, och den andra i ett annat rum. Eller i väldigt stort rum/reception där alla högtalare spelar i mono. Notera att högtalarna inte återger ljud i stereo, endast i mono.

MONO MASTER
Om du har dina LV3 inställda på MONO, måste du göra en av dem till Mono Master. Den högtalare som du gör till Mono Master är den enda högtalare som kan mottaga kommando från fjärrkontrollen.

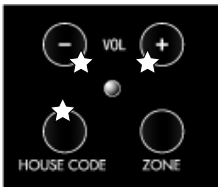
Göra en högtalare till MONO MASTER:
1. Rikta fjärrkontrollen mot önskad högtalare, håll Zone INFO knappen intryckt i 5 sekunder.
2. Display visar "111". Högtalaren är nu Mono Master.

För att ändra tillbaka till vanlig mono högtalare, tryck Zone INFO knappen igen på fjärrkontrollen i 5 sekunder. Display visar "000".

RUMSKORRIGERING AV BAS

När du placerar LV3 i ditt hem kan du uppleva för mycket eller för lite bas beroende på var i rummet de placeras. För att åtgärda detta har LV3 inbyggd rumskorrigering för basfrekvenser (+10/-10 dB bass equalizer vid 45Hz). Genom att justera basnivåerna kan du hitta en bra balans för just ditt rum.

Generellt så återger LV3 mest bas om den placeras i ett hörn, minst om den ställs mitt i rummet. Med rumskorrigering kan du ställa dem var du vill och sedan justera basen efter ditt tycke.



ATT JUSTERA BAS EQ:
1. Använd knapparna på själva högtalaren (inte fjärrkontroll).
2. Håll knappen "House Code" intryckt
3. Medan "House Code" knappen är intryckt, justera basnivåerna med VOL + och – knapparna. Tryck + för mer bas, – för mindre bas.

Display visar dina inställningar: -10, -9, -8 … 0 … 8, 9, 10

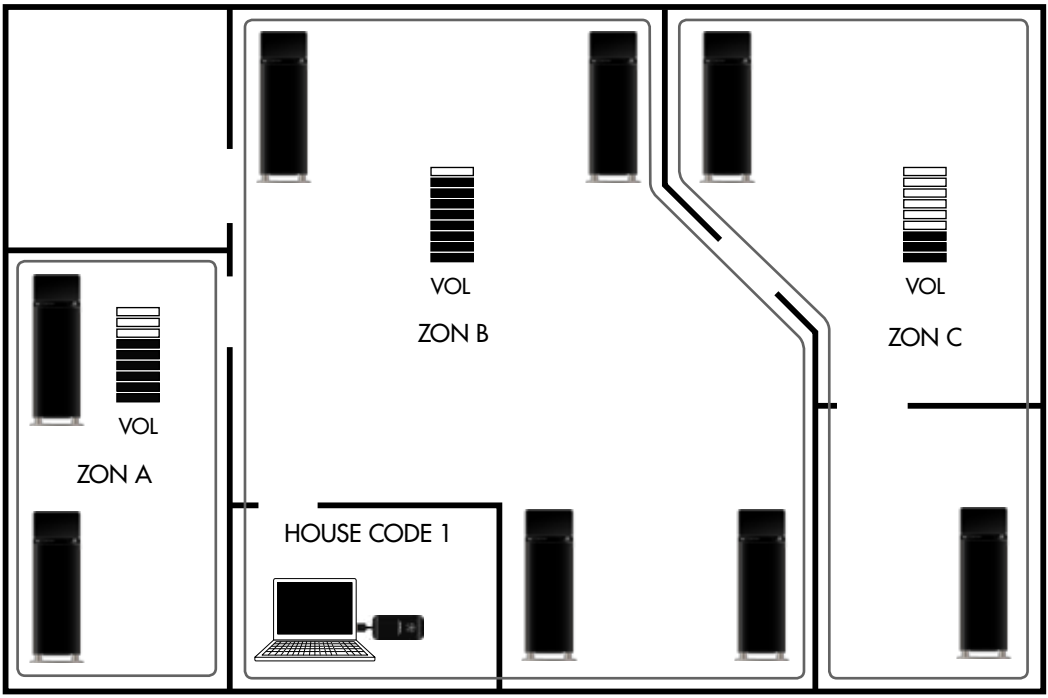
ÅTERSTÄLLNING

För att återställa högtalare till grundinställning(volym 17, bas EQ 0): Stäng av högtalarna med fjärrkontrollen. Sätt på dem igen och tryck på MUTE knappen medan LED lampan blinkar. Tryck sedan MUTE igen. Nu är högtalaren återställd (eller alla högtalare i samma zon).

LJUD I FLER RUM

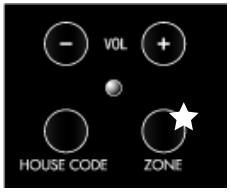
VOLYMZONER, OLIKA VOLYM I OLIKA RUM

Du kan bygga ut ditt ljudnätverk med obegränsat antal LV högtalare i hela ditt hem. Men du kanske inte alltid vill ha samma volym i alla rum. För att lösa detta kan du dela in varje House Code i upp till 3 olika zoner. Varje zon kan ha olika volym. Behändigt om du vill ha en volymnivå i vardagsrummet, och en lägre i t ex köket. Du kan ha hur många LV högtalare du vill i varje zon, eller bara ett par. Zonerna styrs enkelt med hjälp av fjärrkontrollen.



1. Varje kanal (House Code) kan delas i upp till 3 volymzoner (A, B och C).
2. I zoner kan du kontrollera volymnivå, på/av, och Mute individuellt i varje zon.
   Med Master volume på fjärrkontrollen kan du höja/sänka alla högtalare i alla tre zoner samtidigt.
3. En zon behöver inte vara ett rum, kan vara hela våningsplan eller avdelningar (inom sändarens räckvidd).
4. Volymzoner fungerar på alla trådlösa högtalare i Living-serien.
   Använd Living LV1, LV2, LV3 eller LV-SUB i samma zoner.

ATT STÄLLA IN VOLYMZON:

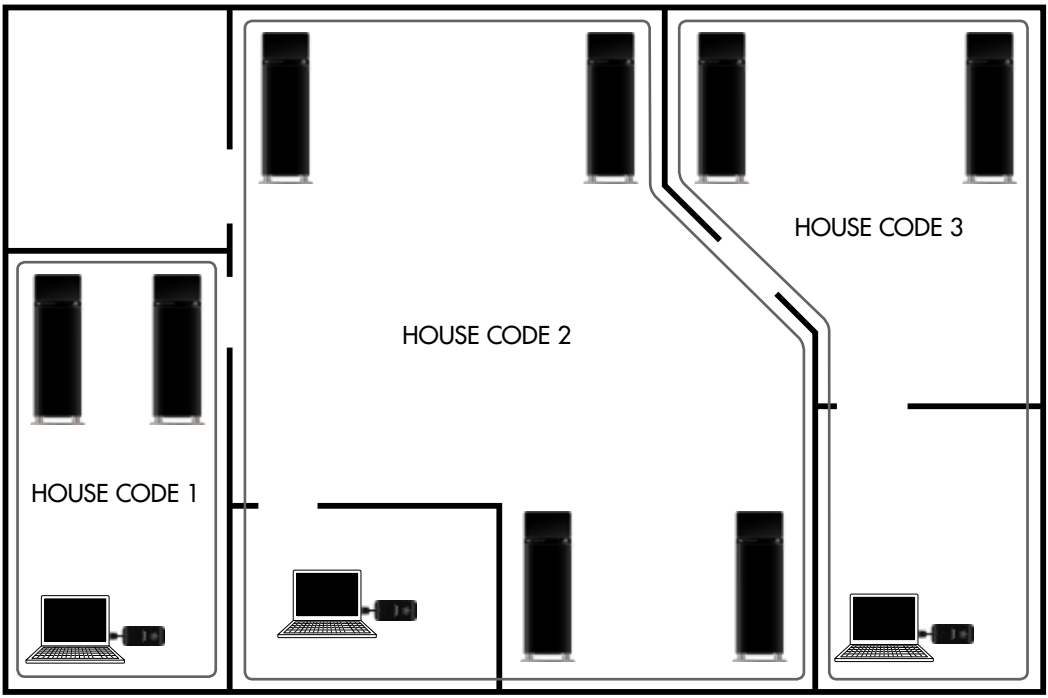


Zon-knapp på toppen av LV3.
Ett tryck för att visa nuvarande zon.
Byt zon med fler knapptryckningar. A, B, C och sedan tillbaka till A.
Zonens namn visas i display. Efter du valt zon, slocknar display efter 3 sekunder.

LJUD I FLER RUM

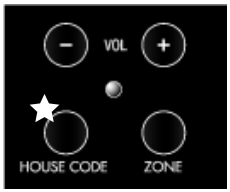
KANALER, SPELA FRÅN OLIKA LJUDKÄLLOR SAMTIDIGT

Genom att använda House Codes (1, 2, 3) kan du dela det trådlösa nätverket i upp till 3 separata kanaler. Då kan du spela musik trådlöst från olika ljudkällor samtidigt (från tre olika sändare) till olika par av LV högtalare i ditt hem. Du kan använda hur många LV-högtalare du vill i varje kanal, inom sändarens räckvidd.



1. Ställ in samma House Code på både sändare och högtalare.
2. Du kan addera obegränsat antal LV3 högtalare i varje House Code inom sändarens räckvidd.
3. House Code är samma för alla trådlösa högtalare i Living-serien.
   Använd Living LV1, LV2, LV3 eller LV-SUB i samma trådlösa nätverk.

ATT STÄLLA IN KANAL (HOUSE CODE):



House Code-knapp på toppen av LV3.
Ett tryck för att visa nuvarande kanal.
Byt House Code med fler knapptryckningar. 1, 2, 3 och sedan tillbaka till 1.
Kanalnummer visas i display.
Efter du valt House Code, slocknar display efter 3 sekunder.

House Code omkopplare på sidan av TX100.
Ställ på samma House Code som högtalarna du vill spela trådlöst till.

Den pilförsedda blixtsymbolen i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" innanför produktens hölje. Spänningen kan vara så hög att människor riskerar att utsättas för elektriska stötar.

Utropstecknet i en liksidig triangel är avsett att uppmärksamma användaren på att det finns viktiga instruktioner för bruk och underhåll (service) i det referensmaterial som medföljer utrustningen.

VARNING:
FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISK STÖT, UTSÄTT INTE PRODUKTEN FÖR REGN ELLER FUKT.

OBSERVERA:
FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR SKA DU EJ AVLÄGSNA ENHETENS HÖLJE ELLER DEN BAKRE PANELEN. UTRUSTNINGEN INNEHÅLLER INGA KOMPONENTER SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN. ALL SERVICE SKA UTFÖRAS AV SÄRSKILT UTBILDAD PERSONAL.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Läs igenom dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Respektera samtliga varningar.
4. Följ samtliga anvisningar.
5. Använd ej produkten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.

7. Blockera ej ventilationsöppningarna. Följ tillverkarens anvisningar när du installerar produkten.

8. Installera ej produkten nära värmekällor såsom element, varmluftsutsläpp, spisar eller annan värmealstrande utrustning (t ex förstärkare).

9. Skydda nätsladden från tramp- och klämskador, i synnerhet vid anslutningen till stickkontakten, vid grenuttag och där sladden är fäst i produkten.

10. Använd endast den extrautrustning och de tillbehör som tillverkaren rekommenderar.

11. Drag ur produktens nätkontakt vid åskväder eller då produkten ej används under längre tid.

12. All service ska utföras av särskilt utbildad servicepersonal. Service erfordras då produkten har utsatts för skada. Exempel är skador på nätsladden eller dess kontakt, att vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten, att produkten utsatts för regn eller fukt, att den inte fungerar normalt eller att den har tappats.

13. Skador som erfordrar service
Drag ut produktens nätkontakt ur vägguttaget och låt särskilt utbildad servicepersonal ombesörja service då något av följande inträffar:
A. Om nätsladden eller dess kontakt skadats,
B. Om vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten,
C. Om produkten utsätts för regn eller vatten,
D. Om produkten ej fungerar normalt då den används enligt bruksanvisningen. Justera enbart med de reglage som omfattas av bruksanvisningen. Felaktig justering med andra reglage kan orsaka skador som ofta fordrar omfattande arbete av särskilt utbildad reparatör för att få utrustningen att fungera normalt igen,
E. Om produkten har tappats eller skadats på något sätt, samt
F. Om produkten prestanda förändras påtagligt detta indikera behov av service.

14. Införande av föremål och vätska
Inga som helst föremål får införas i produkten genom dess öppningar, eftersom de kan komma i beröring med komponenter som står under farlig spänning eller orsaka kortslutning, vilket kan vålla brand eller elektrisk stöt. Produkten får ej utsättas för vätskedropp eller stänk. Inga vätskefyllda föremål som t ex blomvaser får ställas på utrustningen. Placera ej stearinljus eller andra brinnande föremål på produkten.

15. Batterier
Visa alltid miljöhänsyn och följ lokala bestämmelser vid avfallshantering av batterier.

16. Transformatorn och el sladden för denna produkt är endast avsedd för inomhus bruk.

ENGLISH

FEATURES

- Built-in wireless receiver in each speaker
- Wireless full CD quality sound
- Wireless range room to room: Up to 20 meters
- Wireless range same room: Up to 50 meters
- Wireless range open field: Up to 100 meters
- No interference or delays
- Works with both Mac and PC
- RF band: 2.4GHz
- Sample rate: 48 KHz
- Dedicated proprietary protocol
- Room adaptation

SPECIFICATIONS

Type:
Powered wireless loudspeaker system with DSP, 3-way bass reflex

Amplifier:
100W + 35W + 35W digital Class D,

Tweeter: 3 x 1" silk dome
Midrange: 4.5"
Woofer: 6.5"

Frequency range:
30 – 24.000Hz

Crossover frequency:
300/3000Hz (24/24dB/octave L/R)

Dimensions HxWxD:
750x220x220 mm

OVERVIEW AND CONTENTS

2 x Living LV3 loudspeakers

LED, steady blue for established wireless connection. Flashing blue if wireless connection is lost. Red for no wireless connection or no transmission.

Volume control

House Code and Zone buttons

Display

IR receiver for remote

1 x TX100 wireless transmitter

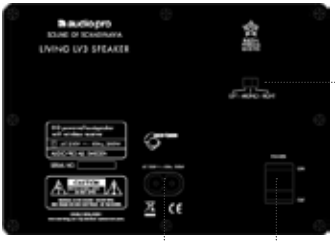
LED, blue for established wireless connection. Red for no wireless connection.

House Code switch

3.5mm stereo jack line in*

*Using the 3.5mm jack you can send wireless audio from units with line/headphones output. (For example iPod, receiver, etc) TX100 will need an aftermarket USB power supply in a setup using 3.5 mm jack.

Rear panel



Switch for Left, Mono, Right

To 230V AC outlet

Main power

Remote

On/Off

Mute

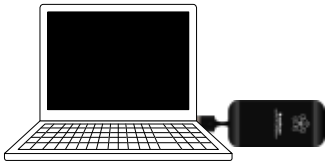
Master volume

Zone volume

Shows selected House Code in display. 1, 2, 3

Shows selected zone in display. A, B, C

BASIC CONFIGURATION



Before connecting to computer, see Mac or PC setup.

1. Connect the TX100 transmitter to the computer.
2. Connect both LV3 speakers to 230V outlet.
   Done! Play your music on your computer.

WIRELESS STATUS:
LED lights up blue on speakers and transmitters when wireless connection is established.
LED lights up red on speakers and transmitters when no wireless connection is established.

Note:
- Make sure that both speakers and transmitter are using same House Code (channel 1, 2 or 3).
- If speakers are in automatic standby mode, LED is red even though wireless connection is established. Turns blue when speakers receives signal.

MAC SETUP

1. Connect TX100 transmitter to a free USB socket.
2. Go to System Preferences, choose Sound under Hardware.
3. Click Output in menu, choose “USB Headset”.
   Done! You can now send audio from your computer.

PC SETUP

Please do following setup before using music playing software (for example iTunes or Spotify).

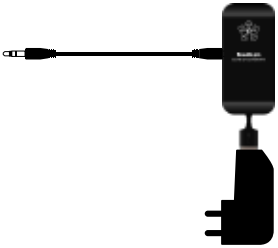
1. Connect TX100 transmitter to a free USB socket. Wait until software has been installed.
(See lower right hand corner, message window will open when sound device is ready to use.)
   Done! You can now send audio from your computer.

For some PC computers (i e Windows 7) you may need to perform these settings:
2. Click Start button, go to Control Panel and choose Sound & Sound devices.
3. Under playback of audio, default unit, choose “USB Headset”.
   Done! You can now send audio from your computer.

PLAY WIRELESS FROM ANY OTHER SOUND SOURCE

The TX100 transmitter has a sound input on its side to connect to a 3.5mm stereo cable. You can connect any device with sound output/headphones to the transmitter. Computer, mp3-player, iPod/iPhone/iPad dock, cellphone, stereo/receiver, cd-player, radio, etc. TX100 contains an advanced Burr-Brown A/D converter for best sound reproduction. The transmitter TX100 must be powered by Audio Pro USB power adaptor if connected by cable (sold separately).

Connect all devices with sound output/headphones.
Examples:
iPod/iPhone/iPad dock
Cellphone
CD-player
Network player
Stereo/receiver
TV

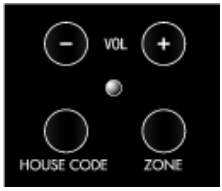


DISPLAY AND BUTTONS

On the front of LV3 you find display and IR-eye for remote control.

- To use remote, aim at IR-eye.
(Only speaker set to RIGHT or MONO Master can be used via remote.)
- The displays shows: volume level, chosen channel (House Code), chosen zone, and mute (–).

Note: Display only shows information for 3 seconds after setting (on buttons or with remote). Then it is turned off.



Beneath the grille on LV3 top is LED status indicator, buttons for volume, button for House Code selection, button for Zone selection.

1. Volume, + to increase, – to decrease.
2. House Code (channel), one push displays chosen channel (1, 2, 3). Further pushes changes channel 1>2>3 and back to 1.
3. Zone, one push displays chosen volume zone (A, B, C). Further pushes changes channel A>B>C and back to A.

LEFT, MONO AND RIGHT

On the rear of LV3 is a switch for left, mono and right. Normally two LV3 speakers are used in one room for stereo sound. Set one speaker to RIGHT, the other to LEFT.
NOTE: Only speaker set to RIGHT can receive commands from remote.

MONO is used if you have only one LV3 in one room, and the other in another room. Or very large room, or reception hall where all speakers play in mono. Note that the speakers will reproduce sound in mono, not stereo.

MONO MASTER
If you have your LV3 speakers set to MONO, you will need to make one of them MONO MASTER to be able receive commands from the remote.

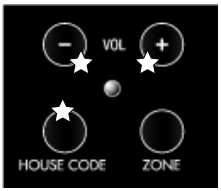
Setting one speaker as MONO MASTER:
1. Aim remote at desired speakers, push Zone INFO button for 5 seconds.
2. Display will show "111". Now the speaker is mono master speaker.

To change back to slave mode mono speaker, push Zone info button on remote again for 5 seconds, display shows "000".

ROOM ADAPTATION

When placing LV3 in your home, you may experience too much bass or too little, depending on where you place it. To solve this, LV3 has built in room adaptation (+10/-10 dB bass equalizer). By adjusting bass levels, you can find a good bass balance that suits your room.

Generally, placing LV3 in a corner will reproduce more bass, placing LV3 in the middle of your room less bass. With room adaptation you can place LV3 anywhere you like, and then adjust bass levels to your liking.



ADJUST BASS EQ:
1. Use buttons on speaker (not remote)
2. Press button "House Code" and hold it pressed
3. While holding "House Code" button pressed, adjust bass EQ with VOL + and –. Press + to increase bass, – to decrease bass

Display will show your settings: -10, -9, -8 … 0 … 8, 9, 10

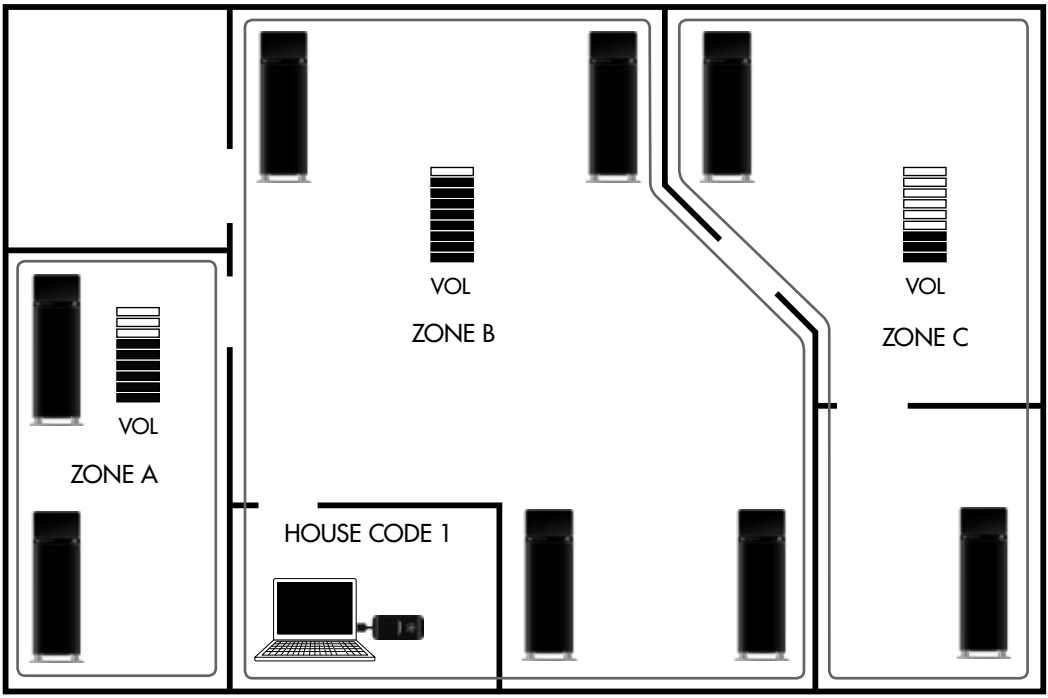
RESET SPEAKER

Returning to default settings (volume 17, bass EQ 0):
Turn off speakers with remote. Turn on again and press MUTE on remote while LED flashes. Push Mute once more. Now speaker pair (or all speakers in same Zone) are in default setting.

MULTIROOM

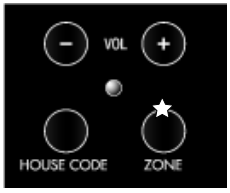
VOLUME ZONES, DIFFERENT LEVELS IN DIFFERENT ROOMS

You can extend your audio network with infinate number of LV-speakers. But you might not always want the same volume level in all your rooms. Volume zones solves this. Each channel (House Code) can be divided in up to 3 volume zones. Each zone can have its own volume level. One level in the livingroom, another in the kitchen. You can adjust volume on all speakers at the same time with Master volume. You can have as many LV speakers in each zone as you like, or just one pair. Zone volume is adjusted by remote control.



1. Each channel (House Code) can be divided in up to three zones (A, B and C).
2. In zones you can adjust volume, on/off and mute individually in each zone.
   Master volume on remote will adjust volume in all zones at the same time.
3. A zone does not have to be one room, can be whole housefloor or departments (within range of transmitter).
   Volume zones works with all speakers in the Living series.
   Use Living LV1, LV2, LV3 and LV-SUB in same zones.

SETTING A VOLUME ZONE

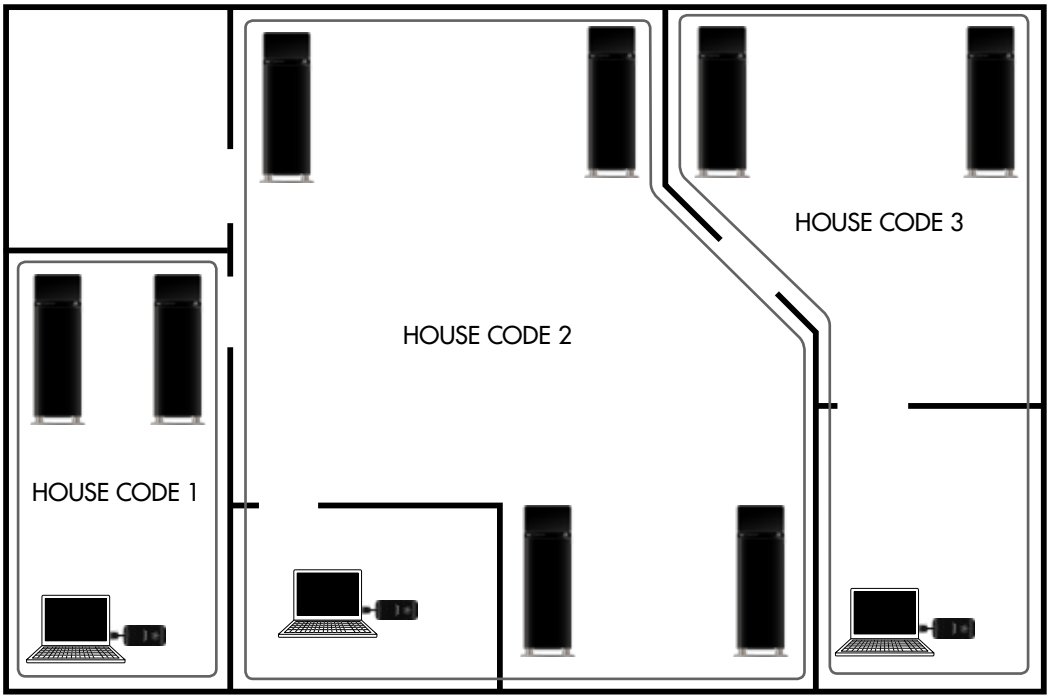


Zone button on the top of LV3.
One push to display current zone.
Change zone by pushing again. A, B, C and back to A.
Zone letter is displayed.
When zone is selected, display will turn black after 3 seconds.

MULTIROOM

CHANNELS, PLAY FROM DIFFERENT SOURCES AT THE SAME TIME

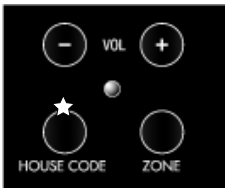
By House Codes (1, 2, 3), the audio network can be divided in up to three separate channels. This feature allows you to play different music from different soundsources (with 3 transmitters). You can play all channels at the same time to different LV speakers in your home. You can add as many LV-speakers as you like in each House Code (within range of transmitter).



Note:

1. Set to same House Code on both transmitter and loudspeaker to make wireless connection.
2. You can add as many LV-speakers as you want in each House Code, within range of transmitter.
3. House Codes are the same for all speakers in the Living-series.
   You can use Living LV1, LV2, LV3 or LV-SUB int the same wireless network.

SETTING CHANNEL (HOUSE CODE):



House Code button on the top of LV3.
One push to display current channel.
Change House Code by pushing again. 1, 2, 3 and back to 1.
House Code number is displayed.
When channel is selected, display will turn black after 3 seconds.

House Code switch on side of transmitter TX100.
Set to same number as the speakers you want to play wirelessly to.

WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc electrique
Ne pas ouvrir

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

13. Damage Requiring Service
Unplug the apparatus from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under thee following conditions:
A. When the power-supply cord or plug is damaged,
B. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the apparatus,
C. If the apparatus has been exposed to rain or water,
D. If the apparatus does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the apparatus to its normal operation,
E. If the apparatus has been dropped or damaged in any way, and
F. When the apparatus exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.

14. Object and Liquid Entry
Never push objects of any kind into the apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the apparatus. Don't put candles or other burning objects on top of this unit.

15. Batteries
Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries.

16. The power supply and power cord for this apparatus is intended for indoor use only.

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES

- Récepteur sans fil intégré dans chaque enceinte
- Son de qualité CD sans fil
- Portée sans fil de pièce à pièce 20m
- Portée sans fil la même pièce 50m
- Portée sans fil en visibilité directe 100m
- Pas d'interférences, ni de retards
- Compatible Mac et PC
- Bande RF : 2,4 GHz
- Taux d'échantillonnage : 48 KHz
- Protocole interne breveté
- Interface USB 2.0

DESCRIPTIF

Type :
Système d'enceintes actives sans fil, avec DSP, 3 voies bass reflex

Amplificateur: 100W +35W +35W numérique de Classe D, enceinte gauche et droite

Enceinte d'aigus
(Tweeter): 3 x dôme souple 1 "
(Midrange): 4.5"
Enceinte de graves (Woofer) : 6.5"

Bande passante: 30 à 24 000 Hz

Fréquence de recouvrement :
300/3000Hz (24/24dB/octave L/R)

Dimensions HxLxP: 750x220x220 mm

APERÇU & CONTENU

2 x haut-parleurs Living LV3

Voyant DEL fixe bleu pour une connexion sans fil établie. Voyant clignotant bleu si la connexion sans fil est perdue.
Voyant rouge en cas d'absence de connexion sans fil ou de transmission.

Commande du volume

Code maison et boutons de zone

Affichage

Récepteur infrarouge pour la télécommande

TX100 Transmetteur sans fil TX100

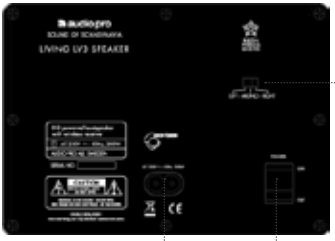
Voyant DEL bleu pour une connexion sans fil établie. Voyant rouge en cas d'absence de connexion sans fil.

Entrée jack stéréo 3,5 mm*

Commutateur de code domicile

*À l'aide du jack 3,5 mm, vous pouvez transmettre sans fil le son de vos appareils à partir de la sortie ligne/casque (par exemple iPod, récepteur, etc.). Le TX100 nécessite une alimentation USB dans une installation avec un jack de 3,5 mm.

Panneau arrière



Interrupteur pour Gauche, Mono, Droite

Prise CA de 230V

Alimentation secteur

Télécommande

On/Off

Commande de volume

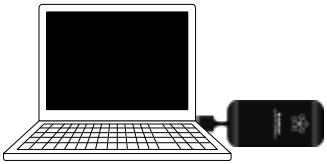
Indique le code maison sélectionné dans l'affichage 1, 2, 3

Sourdine

Zone de volume

Indique la zone sélectionnée dans l'affichage A, B, C

CONNEXION DE BASE



Avant d'effectuer le raccordement à votre ordinateur, consultez la rubrique de configuration Mac ou PC.

1. Raccordez le transmetteur TX100 à l'ordinateur.
2. Raccorder les deux haut-parleurs LV3 à la prise de courant de 230V.
   Et voilà ! Vous pouvez maintenant écouter votre musique sur votre ordinateur.

STATUT SANS FIL :
Voyant DEL bleu allumé sur les haut-parleurs et les transmetteurs lorsque la connexion sans fil est établie.
Voyant rouge allumé sur les haut-parleurs et les transmetteurs si aucune connexion sans fil n'est établie.

Remarque :
Assurez-vous que les haut-parleurs et le transmetteur utilisent le même code maison (canal 1, 2 ou 3).
Si les haut-parleurs sont en mode veille, le voyant DEL est rouge, même si la connexion sans fil est établie. Le voyant DEL devient bleu lorsque les haut-parleurs reçoivent un signal.

CONFIGURATION MAC

1. Connectez le transmetteur TX100 à un port USB libre.
2. Allez dans le menu System Preferences (Préférences système), choisissez Sound (Son) dans Hardware (Matériel).
3. Cliquez sur Output (Sortie) dans le menu, et choisissez "USB Headset".
   Et voilà ! Vous pouvez maintenant envoyer des fichiers audio depuis votre ordinateur.

CONFIGURATION PC

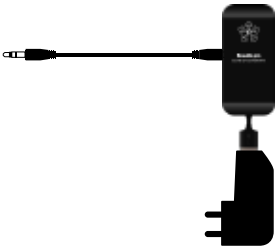
Veuillez suivre les consignes avant d'utiliser le logiciel de lecture (par exemple iTunes ou Spotify).
1. Connectez le transmetteur TX100 à un port USB libre. Attendez que l'installation du logiciel soit terminée. (Dans le coin en bas à gauche de l'écran, une fenêtre s'ouvrira pour indiquer que l'appareil est prêt à être utilisé.)
   Et voilà ! Vous pouvez maintenant envoyer des fichiers audio depuis votre ordinateur.

Pour certains ordinateurs PC (sous Windows 7) il se peut que vous deviez régler les paramètres suivants :
2. Cliquez sur le bouton Démarrer, allez dans le Control Panel (Panneau de configuration) et choisissez Sound & Sound devices (Sons & appareils audio).
3. Dans le menu playback of audio (lecture audio), default unit (unité par défaut), choisissez "USB Headset".
   Et voilà ! Vous pouvez maintenant envoyer des fichiers audio depuis votre ordinateur.

ÉCOUTEZ VOTRE MUSIQUE À PARTIR D'AUTRES SOURCES SANS FIL

Sur le côté du transmetteur TX100, vous apercevrez une entrée sonore permettant de raccorder un câble stéréo de 3,5 mm. Vous pouvez connecter n'importe quel appareil avec une sortie audio/ des écouteurs au transmetteur (ex : ordinateur, lecteur mp3, station iPod/iPhone/iPad, téléphone portable, stéréo/récepteur, lecteur de CD, radio, etc.). Le TX100 comprend un convertisseur avancé Burr-Brown A/N pour une meilleure reproduction sonore. Le transmetteur TX100 doit être alimenté par un adaptateur USB s'il est connecté par un câble (vendu séparément).

Compatible avec tous les appareils munis d'une sortie audio/d'écouteurs. Exemples:
Station iPod/iPhone/iPad
Téléphone portable
Lecteur CD
Lecteur en réseau
Stéréo/récepteur
TV

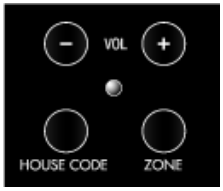


AFFICHAGE ET BOUTONS

À l'avant du LV3, vous verrez l'affichage et le détecteur infrarouge pour la télécommande.

- Pour utiliser la télécommande, orientez-la vers le détecteur infrarouge. *(Seuls les haut-parleurs en Commande DROITE ou MONO peuvent être commandés à distance).*
- L'affichage indique : le niveau de volume, le canal choisi (code maison), la zone choisie et la sourdine (–).

Remarque : Les informations se sont affichées que pendant 3 secondes après la configuration (au moyen des boutons ou de la télécommande). Ensuite, l'écran s'éteindra.



Sous la grille au-dessus du LV3 se trouve le voyant DEL, les boutons de contrôle du volume, le bouton pour choisir le code maison et celui pour la sélection des zones.

1. VOL: Volume, + pour augmenter ; – pour baisser.
2. HOUSE CODE:(canal), appuyez une fois et le canal choisi s'affichera (1, 2, 3). Pour changer de canal (1>2>3), appuyez plusieurs fois.
3. ZONE: appuyez une fois et la zone de volume choisie s'affichera (A, B, C). Pour changer de canal (A>B>C), appuyez plusieurs fois.

GAUCHE, MONO ET DROITE

À l'arrière du LV3 se trouve l'interrupteur : gauche, mono et droite. Normalement, deux haut-parleurs LV3 sont utilisés dans une pièce pour un son stéréo. Réglez un haut-parleur sur DROITE et l'autre sur GAUCHE.
REMARQUE: Seuls les haut-parleurs en Commande DROITE ou MONO peuvent être commandés à distance.

MONO est utilisé si vous n'avez qu'un LV3 dans une pièce, et l'autre dans une autre pièce, ou une pièce particulièrement vaste ou dans le cas d'un hall de réception où tous les haut-parleurs sont en mono. Notez que les haut-parleurs reproduiront un son en mono, et non en stéréo.

COMMANDE MONO
Si vos haut-parleurs LV3 sont sur MONO, vous devrez en régler un en COMMANDE MONO pour qu'il puisse être commandé à distance.

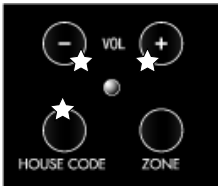
Configuration d'un haut-parleur en COMMANDE MONO :
1. Orientez la télécommande vers les haut-parleurs désirés, appuyez sur le bouton Zone INFO pendant 5 secondes.
2. L'écran affichera « 111 », ce qui veut dire que le haut-parleur est maintenant en commande mono.

Pour repasser au mode utilisateur, appuyez à nouveau sur le bouton Zone INFO pendant 5 secondes, et l'écran affichera « 000 » pour indiquer que le changement a été effectué.

CONFIGURATION EN FONCTION DE LA PIÈCE

Lorsque vous disposez le LV3 dans votre maison, il se peut que les basses soient plus ou moins fortes, selon l'endroit que vous choisissez. Pour résoudre ce problème, le LV3 comprend un système de configuration automatique en fonction de la pièce (égalisateur de basses +10/-10 dB). En réglant les niveaux de basse, vous pouvez trouver un bon équilibre en fonction de votre pièce.

En général, si vous placez le LV3 dans un coin, les basses seront plus fortes, tandis qu'elles seront plus faibles si vous le mettez au milieu de la pièce. Grâce à ce système de configuration automatique, vous pouvez disposer votre LV3 n'importe où et ajuster ensuite les basses selon votre préférence.



RÉGLAGE DE L'ÉG. DES BASSES:
1. Utilisez les boutons situés sur le haut-parleur (et non la télécommande)
2. Appuyez sur le bouton « code maison » et maintenez-le appuyé
3. En même temps, réglez l'ég. de basses en utilisant les boutons suivants :
VOL + et–. Appuyez sur + pour augmenter les basses, et sur – pour les baisser.

L'écran affichera vos paramètres : -10, -9, -8 … 0 … 8, 9, 10

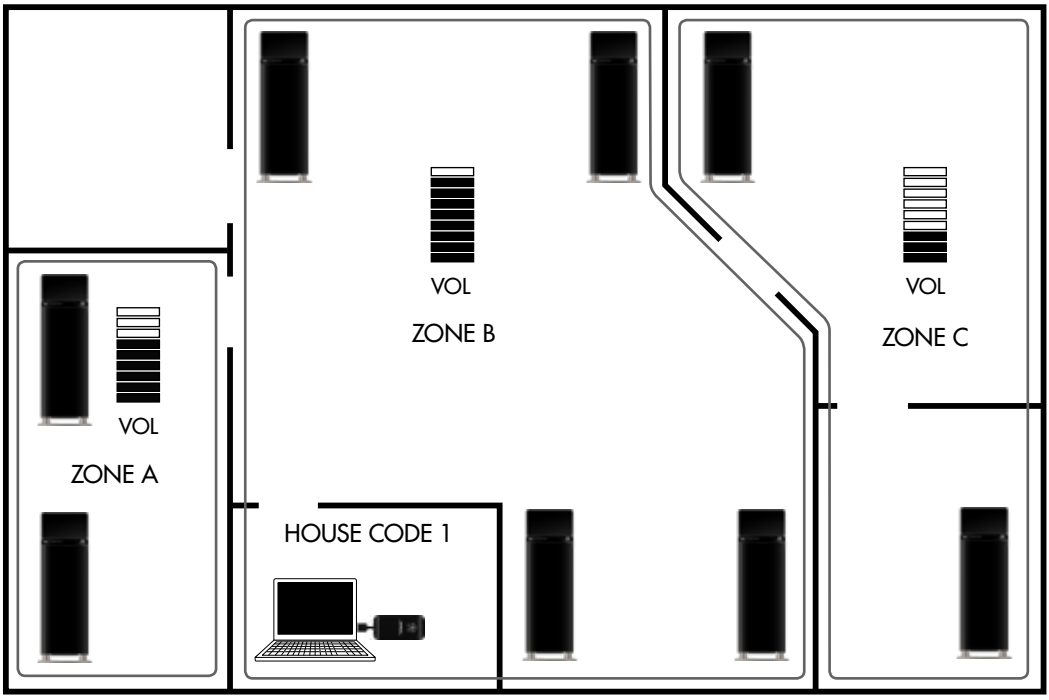
RÉINITIALISATION DES HAUT-PARLEURS

Retour aux paramètres par défaut (volume 17, ÉG basses 0):
Éteignez les haut-parleurs à l'aide de la télécommande. Rallumez-les ensuite et appuyez sur MUTE (sourdine) sur la télécommande tandis que la DEL flashe. Appuyez sur Sourdine une nouvelle fois. La paire de haut-parleurs (ou tous les haut-parleurs de la même zone) sont réglés par défaut.

PIÈCES MULTIPLES

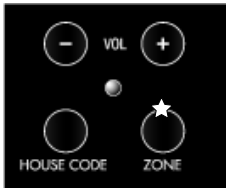
ZONES DE VOLUME, DIFFÉRENTS NIVEAUX DANS DIFFÉRENTES PIÈCES

Vous pouvez étendre votre réseau audio à un nombre infini de haut-parleurs LV. Auparavant, il était parfois difficile d'obtenir le même niveau de volume dans toutes vos pièces ; grâce aux zones de volume, cela est désormais possible. Chaque canal (code maison) peut être divisé en 3 zones de volume. Chaque zone peut correspondre à un niveau de volume distinct. Vous pouvez avoir un niveau de volume dans le salon et un autre dans la cuisine. Vous pouvez ajuster le volume sur tous les haut-parleurs en même temps grâce à la commande de volume. Vous pouvez brancher autant de haut-parleurs LV que vous souhaitez dans chaque zone. Le volume de chaque zone peut être commandé à distance.



1. Chaque canal (code maison) peut être divisé en plusieurs zones, jusqu'à trois (A, B et C).
2. Vous pouvez régler le volume dans chaque zone, appuyer sur on/off et sourdine individuellement.
   La commande de volume sur la télécommande permet de régler le volume de toutes les zones en même temps.
3. Une zone ne correspond pas forcément à une pièce, elle peut être répartie sur tout un étage ou un service (à portée du transmetteur). Cette fonction marche avec tous les haut-parleurs de la série Living.
   Utilisez Living LV1, LV2, LV3 et LV-SUB dans les mêmes zones.

CONFIGURATION DES ZONES DE VOLUME

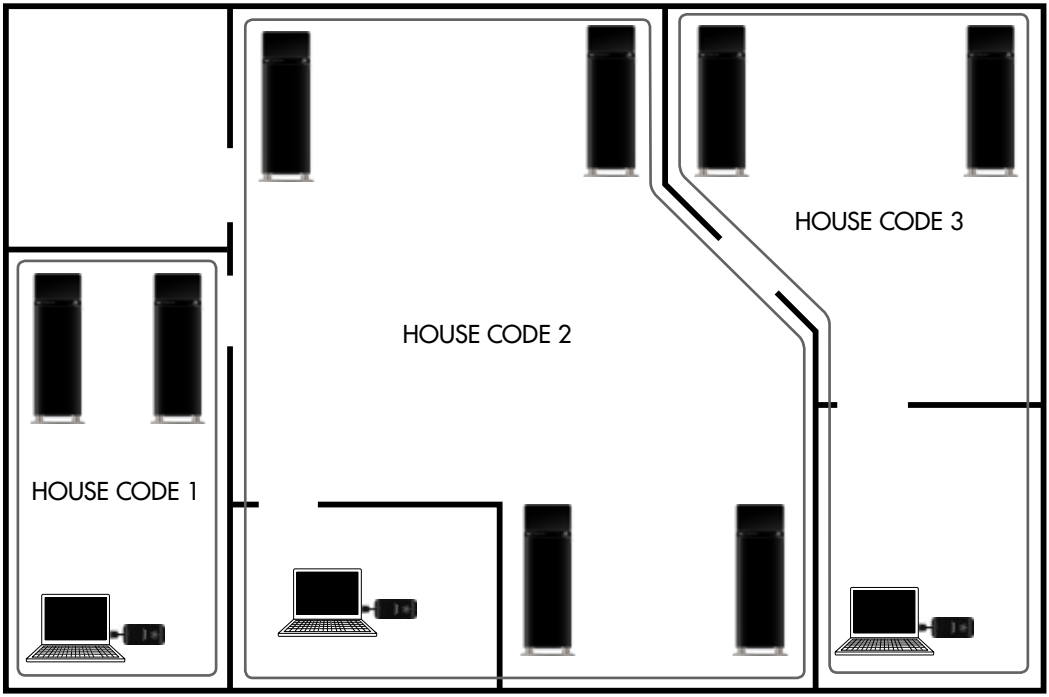


Bouton correspondant aux zones situé à l'avant de LV3.
Appuyez une fois, et la zone choisie s'affichera.
Changez de zone en appuyant à nouveau : A, B, C.
La lettre correspondant à la zone s'affiche.
Lorsque vous choisissez une zone, l'écran restera noir après 3 secondes.

PIÈCES MULTIPLES

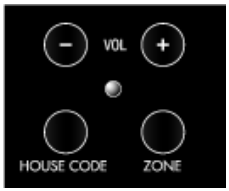
CANAUX PERMETTANT DE FAIRE JOUER PLUSIEURS SOURCES EN MÊME TEMPS

Grâce aux codes maison (1, 2, 3), le réseau audio peut être divisé en trois canaux différents. Cette caractéristique vous permet de jouer différents morceaux à partir de plusieurs sources audio (avec 3 transmetteurs). Vous pouvez faire jouer tous les canaux en même temps sur plusieurs haut-parleurs LV.



Remarque :
1. Paramétrez le même code maison sur le transmetteur et sur le haut-parleur pour créer une connexion sans fil.
2. Vous pouvez ajouter autant de haut-parleurs LV que vous souhaitez sur chaque code maison, à portée du transmetteur.
3. Les codes maison sont les mêmes pour tous les haut-parleurs dans la série Living.
   Vous pouvez utiliser Living LV1, LV2, LV3 ou LV-SUB sur le même réseau sans fil.

CONFIGURATION DU CANAL (HOUSE CODE):



Bouton correspondant au code maison situé à l'avant de LV3.
Appuyez une fois, et le canal choisi s'affichera.
Changez le code maison en appuyant à nouveau : 1, 2, 3.
Le numéro du code maison s'affiche.
Lorsque vous choisissez un canal, l'écran restera noir après 3 secondes.

Interrupteur du code maison sur le côté du transmetteur TX100. Indiquez le nombre de haut-parleurs que vous souhaitez connecter au réseau sans fil.

La lampe clignotante avec la pointe de flèche comme symbole, dans un triangle équilatéral, est prévue pour alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse» non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de maintenance et de réparation, dans la documentation jointe au produit.

ATTENTION:
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT:
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ÔTER LE COUVERCLE (OU LE DOS). AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. S'ADRESSER AU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR LES RÉPARATIONS.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez les avertissements.
4. Suivez les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.

8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un four ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) producteurs de chaleur.

9. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.

10. Utilisez uniquement des fixations/accessoires agréés par le fabricant.

11. Débranchez cet appareil pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.

12. Adressez-vous au personnel qualifié pour les réparations. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, notamment si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé, si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.

13. Réparation des dommages
Débranchez l'appareil de la prise murale et adressez-vous au personnel qualifié dans les cas suivants:
A. Lorsque la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé,
B. Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil,
C. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau,
D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. Une utilisation ou un réglage inap proprié

des commandes décrites dans les instructions d'utilisation peut provoquer des dommages et nécessitera souvent un travail important de la part du personnel qualifié pour restaurer le fonctionnement normal de l'appareil,
E. Si l'appareil est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit
F. Si l'appareil montre un changement significatif de ses performances, cela indique une réparation nécessaire.

14. Entrée d'objet et de liquide
N'insérez jamais d'objet quel qu'il soit dans l'appareil à travers les orifices, car il peut toucher des points doté d'une tension dangereuse ou court-circuiter des pièces et provoquer un incendie ou une électrocution. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'appareil. Ne placez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur l'appareil.

15. Batteries
Tenez toujours compte des problèmes environnementaux et respectez les dispositions réglementaires locales lors de la mise au rebut des batteries.

16. L'alimentation et le cordon d'alimentation de cet appareil sont prévus uniquement pour un usage à l'intérieur.

DEUTSCH

EIGENSCHAFTEN

- Integrierter drahtloser Empfänger in jedem Lautsprecher
- Volle CD-Klangqualität, drahtlos
- Drahtlose Reichweite Raumuebergreifend 20m
- Drahtlose Reichweite Innerhalb eines Raumes 50m
- Drahtlose Reichweite Aussenbereich 100m
- Keine Störungsgeräusche oder Verzögerungen
- Funktioniert mit Mac und PC
- RF-Band 2,4 GHz
- Abtastrate: 48 KHz
- Dediziertes proprietäres Protokoll
- USB 2.0-Schnittstelle

TECHNISCHE DATEN

Typ:
Drahtloses Aktivlautsprechersystem mit DSP, 3-Wege-Bassreflex

Verstärker: 100W + 35W + 35W Class D

Hochtonlautsprecher: 3 x 1" silk Dome
Midtonlautsprecher: 4,5"
Tieftonlautsprecher: 6.5"

Frequenzbereich: 30 bis 24.000 Hz

Übergangsfrequenz:
300/3000Hz (24/24dB/octave L/R)

Abmessungen:
H x B x T: 750 x 220 x 220 mm

ÜBERBLICK UND LIEFERUMFANG

2 x Lautsprecher Living LV 3

Dauerhaft blau leuchtende LED zeigt bestehende Drahtlosverbindung an. Blinkt die LED blau, wurde die Drahtlosverbindung unterbrochen.
Leuchtet sie rot, besteht keine Drahtlosverbindung oder es werden keine Daten übertragen.

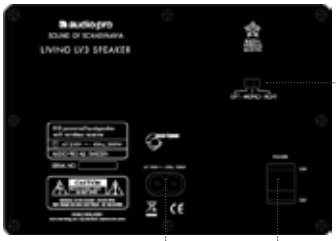
Lautstärkeregelung

House-Code- und Zonen-Tasten

Display

Infrarotempfänger für Fernbedienung

Rückseite



Schalter für „left" (links), „mono", „right" (rechts)

Netzkabelanschluss (230 V)

Hauptschalter

TX100 Drahtlossender

LED (blau) zeigt bestehende Drahtlosverbindung an. Rot bedeutet, dass keine Drahtlosverbindung besteht.

3,5-mm-Stereo-Klinkenstecker Line-Eingang*

Gerätecode-Schalter

*Mit dem 3,5-mm-Klinkenstecker sind Sie in der Lage, drahtlos Audiosignale von Geräten mit einem Line-/Kopfhörer-Ausgang zu senden (zum Beispiel iPod, Empfänger, usw.). Der TX100 benötigt, bei Verwendung eines 3,5-mm-Klinkensteckers, eine gewöhnliche USB-Stromversorgung.

Fernbedienung

An/Aus

Stumm

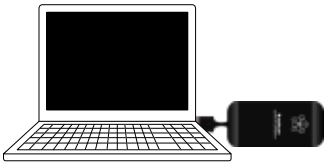
Gesamtlautstärke

Zonenlautstärke

Zeigt im Display den gewählten House Code an. 1, 2, 3

Zeigt im Display die gewählte Zone an. A, B, C

GRUNDKONFIGURATION



Bevor Sie eine Verbindung mit dem Computer herstellen, lesen Sie bitte den entsprechenden Abschnitt zum Thema Einrichtung am Mac oder PC.

1. Verbinden Sie den TX100-Transmitter mit dem Computer.
2. Schließen Sie beide LV3-Lautsprecher an eine Steckdose an (230 V).

Fertig! Spielen Sie Ihre Musik auf dem Computer ab.

STATUS DER DRAHTLOSVERBINDUNG:
Bei einer bestehenden Drahtlosverbindung leuchten die LEDs an den Lautsprechern und den Transmittern blau. Besteht keine Drahtlosverbindung, leuchten die LEDs an den Lautsprechern und den Transmittern rot.
Hinweis:
- Stellen Sie bitte sicher, dass beide Lautsprecher und der Transmitter denselben House Code verwenden (Kanal 1, 2 oder 3).
- Befinden sich die Lautsprecher im automatischen Stand-by-Modus, leuchtet die LED auch dann rot, wenn eine Drahtlosverbindung besteht. Sobald die Lautsprecher ein Signal empfangen, leuchtet die LED blau.

EINRICHTUNG AM MAC

1. Verbinden Sie den TX100-Transmitter mit einem freien USB-Anschluss.
2. Rufen Sie die Systemeinstellungen auf und wählen Sie unter „Hardware" die Option „Ton".
3. Wählen Sie unter „Ausgabe" den Eintrag „USB-Headset".

Fertig! Sie können jetzt mit der Audioübertragung über Ihren Computer beginnen.

EINRICHTUNG AM PC

Bitte nehmen Sie die folgenden Einstellungen vor, bevor Sie eine Software zum Abspielen von Musik verwenden (z. B. iTunes oder Spotify).

1. Verbinden Sie den TX100-Transmitter mit einem freien USB-Anschluss. Warten Sie bis die Installation der Software abgeschlossen ist.
(Im unteren, rechten Bildschirmbereich öffnet sich ein Hinweisfenster, sobald das Audiogerät verwendet werden kann.)

Fertig! Sie können jetzt mit der Audioübertragung über Ihren Computer beginnen.

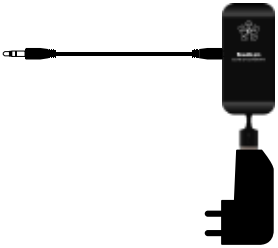
Bei einigen PCs (z. B. mit Windows 7) müssen Sie ggf. die folgenden Einstellungen vornehmen:
2. Klicken Sie auf „Start", öffnen Sie die Systemsteuerung und wählen Sie „Sounds und Audiogeräte".
3. Unter Soundwiedergabe wählen Sie als Standardgerät bitte die Option „USB-Headset".
Fertig! Sie können jetzt mit der Audioübertragung über Ihren Computer beginnen.

DRAHTLOSE WIEDERGABE ANDERER AUDIOQUELLEN

An der Seite des TX100-Transmitters befindet sich ein Anschluss für ein 3,5-mm-Stereokabel, an den Sie jegliche Geräte anschließen können, die über einen entsprechenden Ausgang bzw. einen Kopfhöreranschluss verfügen. Hierzu gehören Computer, MP3-Player, iPods/iPhones/iPad Docks, Mobiltelefone, Stereoanlagen/Receiver, CD-Player, Radios usw. Der TX100 verfügt über einen hochentwickelten Burr-Brown-A/D-Wandler der die beste Tonwiedergabe gewährleistet. Bei Anschluss via Kabel muss die Stromversorgung des TX100 über einen USB-Netzadapter erfolgen, der separat erworben werden kann.

Schließen Sie alle Geräte an, die über einen entsprechenden Ausgang bzw. einen Kopfhöreranschluss verfügen.
Beispiele:

iPod/iPhone/iPad Dock
Mobiltelefon
CD-Player
Network-Player
Stereoanlage/Receiver
Fernsehgerät

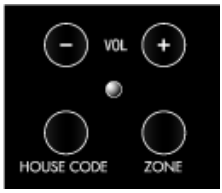


DISPLAY UND TASTEN

Auf der Vorderseite des LV3 befinden sich das Display und der Infrarotempfänger für die Fernbedienung.

- Bei der Verwendung der Fernbedienung richten Sie diese bitte auf den Infrarotempfänger. *(Nur der auf „RIGHT" (rechts) oder „MONO-Master" eingestellte Lautsprecher kann via Fernbedienung gesteuert werden.)*
- Im Display angezeigt werden: Lautstärke, der gewählte Kanal (House Code), die gewählte Zone und die Stummschaltung (-).

Hinweis: Nach der Einstellung (via Taste oder Fernbedienung) werden die Informationen nur für drei Sekunden auf dem Display angezeigt. Danach wird es ausgeschaltet.



Unter dem Gittergewebe auf der Oberseite des LV3 befinden sich die LED-Statusanzeige, die Tasten zur Lautstärkeregelung, die Taste zur Auswahl des House Codes sowie die zur Einstellung der Zone.

1. VOL: Lautstärke: + = lauter, - = leiser
2. HOUSE CODE: (Kanal) Nach einmaligem Betätigen wird der gewählte Kanal angezeigt (1, 2, 3). Durch erneutes Betätigen wird der Kanal gewechselt (1>2>3 und wieder zurück zu 1).
3. ZONE: Nach einmaligem Betätigen wird die eingestellte Lautstärkezone angezeigt (A, B, C). Durch erneutes Betätigen wird der Kanal gewechselt (A>B>C und wieder zurück zu A).

LEFT, MONO UND RIGHT

Auf der Rückseite des LV3 befindet sich ein Schalter für „left" (links), „mono" und „right" (rechts). Normalerweise werden, um Stereoton zu ermöglichen, pro Raum zwei LV3-Lautsprecher aufgestellt. Nehmen Sie für einen der beiden die Einstellung „LEFT" (links) und für den anderen die Einstellung „RIGHT" (rechts) vor.
HINWEIS: Nur ein auf RIGHT eingestellter Lautsprecher kann Befehle der Fernbedienung empfangen.

Wird im Raum nur ein LV3 und der zweite in einem anderen Raum verwendet, stellen Sie bitte MONO ein. Gleiches gilt für einen sehr großen Raum oder z. B. eine Empfangshalle, in der alle Lautsprecher im Einkanalton betrieben werden. Beachten Sie bitte, dass in diesem Fall die Wiedergabe nicht in Stereo sondern in Mono erfolgt.

MONO MASTER
Wenn Sie für Ihre LV3-Lautsprecher die Einstellung MONO wählen, müssen Sie eines der beiden Geräte als MONO-MASTER festlegen, sodass dieses die Befehle der Fernbedienung empfangen kann.

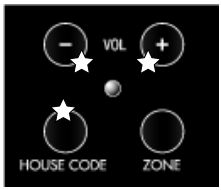
Einen Lautsprecher zum MONO-MASTER bestimmen:
1. Richten Sie die Fernbedienung auf den gewünschten Lautsprecher und drücken Sie die Taste „Zone INFO" für fünf Sekunden.
2. Auf dem Display erscheint die Anzeige „111". Der Lautsprecher fungiert nun als Mono-Master-Lautsprecher

Um den Lautsprecher wieder in den Slave-Mono-Modus zurückzuversetzen, drücken Sie die „Zone INFO"-Taste erneut für fünf Sekunden; auf dem Display erscheint daraufhin die Anzeige „000".

RAUMSPEZIFISCHE ANPASSUNG

Wenn Sie den LV3 bei sich zu Hause aufstellen, kann es sein, dass Ihnen der Bass je nach Aufstellungsort ggf. zu stark oder zu schwach vorkommt. Um dem entgegenzuwirken, verfügt der LV3 über eine integrierte Raumanpassung (+10/-10-dB-Bass-Equalizer). Sie können den Basspegel so einstellen, dass er zum Raum passt.

Im Allgemeinen ist es so, dass das Aufstellen in einer Ecke einen stärkeren, eine Position in der Raummitte einen schwächeren Basseffekt erzielt. Dank der Raumanpassung können Sie den LV3 dort aufstellen, wo Sie es möchten und dann den Basspegel Ihren Wünschen entsprechend einstellen.



BASS-EQUALIZER EINSTELLEN:
11. Verwenden Sie die Tasten am Lautsprecher (und nicht die der Fernbedienung)
2. Halten Sie die Taste „House Code" gedrückt
3. Während Sie die „House Code"-Taste gedrückt halten, können Sie den Bass-Equalizer mit den Lautstärkeregelungstasten „+" und „-" einstellen. Mit „+" stellen Sie einen höheren, mit „-" einen niedrigeren Basspegel ein.

Display angezeigt: -10, -9, -8 … 0 … 8, 9, 10

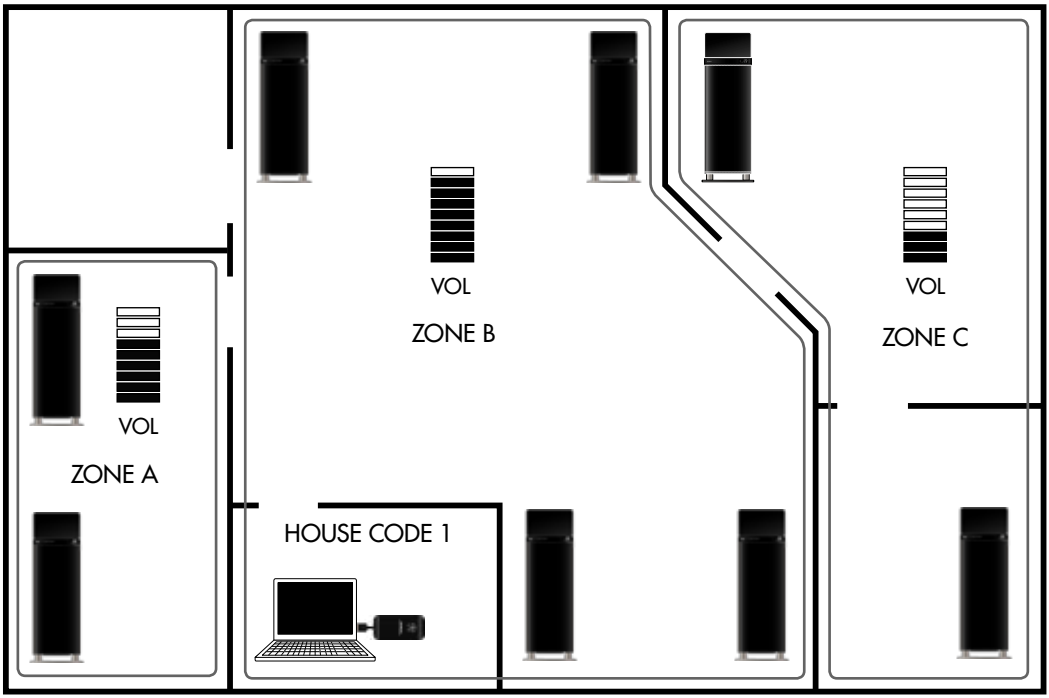
GRUNDEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Wiederherstellen der Standardeinstellungen (Lautstärke 17, Bass-Equalizer 0): Schalten Sie die Lautsprecher mithilfe der Fernbedienung aus. Schalten Sie sie wieder ein und drücken Sie die Stummschalttaste der Fernbedienung während die LED blinkt. Drücken Sie nochmals die Stummschalttaste. Für das Lautsprecherpaar (oder alle Lautsprecher derselben Zone) wurden die Standardeinstellungen wiederhergestellt.

VERWENDUNG IN MEHREREN RÄUMEN

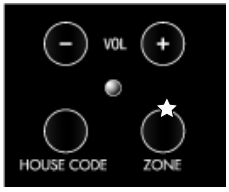
MITTELS LAUTSTÄRKEZONEN UNTERSCHIEDLICHE LAUTSTÄRKEN IN UNTERSCHIEDLICHEN RÄUMEN

Sie können Ihr Audionetzwerk um beliebig viele LV-Lautsprecher erweitern. Unter Umständen möchten Sie aber nicht in allen Räumen dieselbe Lautstärke. Dank der Lautstärkezonen ist das kein Problem. Jeder Kanal (House Code) kann in bis zu drei Lautstärkezonen unterteilt werden. Für jede Zone kann so eine eigene Lautstärke eingerichtet werden. Beispielsweise eine für das Wohnzimmer und eine andere für die Küche. Mithilfe der Gesamtlautstärke können Sie gleichzeitig die Lautstärke für alle Lautsprecher anpassen. Sie können pro Zone beliebig viele LV-Lautsprecher oder auch nur einen einzigen verwenden. Die Zonenlautstärke wird mithilfe der Fernbedienung reguliert.



1. Jeder Kanal (House Code) kann in bis zu drei Zonen (A, B, C) unterteilt werden.
2. Innerhalb der einzelnen Zonen können Sie die Lautstärke anpassen, an-/ausschalten oder stummschalten. Mithilfe der Gesamtlautstärkefunktion der Fernbedienung können Sie gleichzeitig die Lautstärke aller Zonen anpassen.
3. Eine Zone ist nicht auf einen Raum beschränkt, sondern kann sich (innerhalb der Reichweite des Transmitters) über eine gesamte Etage oder einen Bereich erstrecken. Die Lautstärkezonen werden von allen Lautsprechern der Living-Reihe unterstützt. Verwenden Sie Living LV1, LV2, LV3 und LV-SUB in derselben Zone.

EINSTELLEN EINER LAUTSTÄRKEZONE

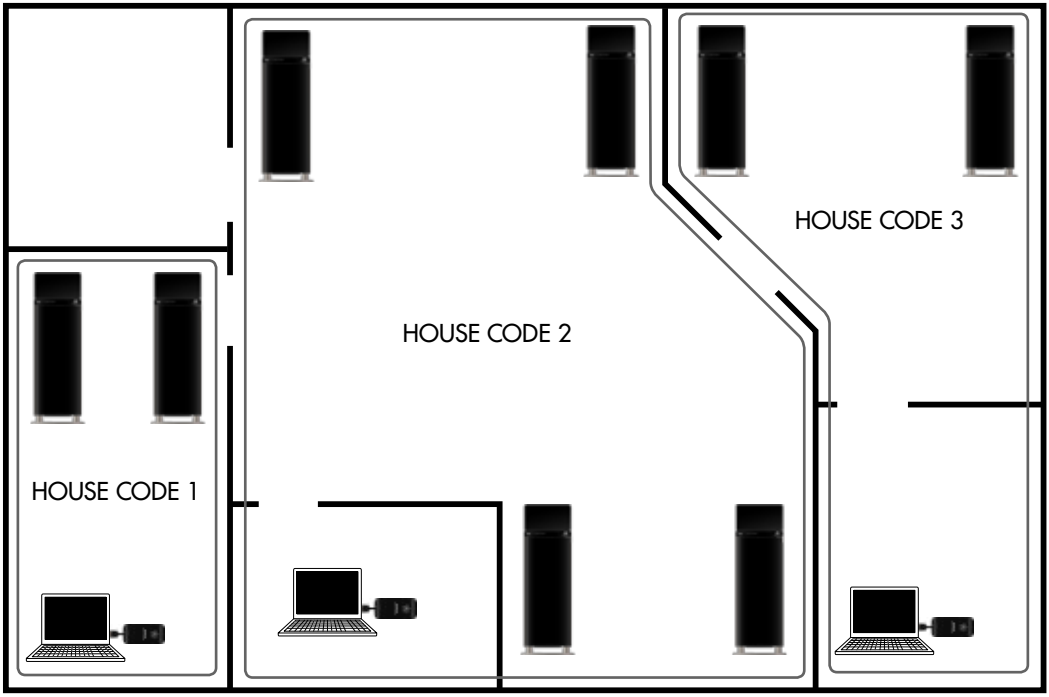


Zonentaste auf der Oberseite des LV3.
Nach einmaligem Betätigen wird die aktuelle Zone angezeigt.
Durch erneutes Betätigen können Sie die Zone ändern. A, B, C und wieder zurück zu A.
Der Buchstabe der Zone wird angezeigt.
Nach Auswahl der Zone schaltet sich das Display nach drei Sekunden ab.

VERWENDUNG IN MEHREREN RÄUMEN

ÜBER VERSCHIEDENE KANÄLE GLEICHZEITIG UNTERSCHIEDLICHE QUELLEN WIEDERGEBEN

Das Audionetzwerk kann mithilfe von House Codes (1, 2, 3) auf drei verschiedene Kanäle aufgeteilt werden. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, unterschiedliche Musik von verschiedenen Audioquellen wiederzugeben (mithilfe von drei Transmittern).
Sie können gleichzeitig alle drei Kanäle über verschiedene LV-Lautsprecher in Ihrem Zuhause abspielen.



Hinweis:

1. Um eine Drahtlosverbindung herzustellen, stellen Sie bitte an Transmitter und Lautsprecher denselben House Code ein.
2. Innerhalb der Reichweite des Transmitters können Sie jedem House Code beliebig viele LV-Lautsprecher zuweisen.
3. Die House Codes sind für alle Lautsprecher der Living-Reihe identisch. Sie können Living LV1, LV2, LV3 oder LV-SUB in demselben Drahtlosnetzwerk verwenden

EINSTELLEN DES KANALS (HOUSE CODE):

House-Code-Taste auf der Oberseite des LV3.
Nach einmaligem Betätigen wird der aktuelle Kanal angezeigt.
Durch erneutes Betätigen können Sie den House Code ändern. 1, 2, 3 und wieder zurück zu 1.
Der House Code wird angezeigt.
Nach Auswahl des Kanals schaltet sich das Display nach drei Sekunden ab.

House-Code-Schalter an der Seite des TX100-Transmitters.
Stellen Sie denselben Kanal ein, der auch an den zur Drahtloswiedergabe vorgesehenen Lautsprechern eingestellt ist.

Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck ist der Hinweis auf stromführende Teile im Geräteinneren, bei deren Berührung die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlags droht.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll auf wichtige Bedienungs- und Wartungs-Hinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

WARNUNG:

UM BRAND - UND STROMSCHLAGGEFAHREN ZU VERMEIDEN, DARF DIESES GERÄT WEDER NÄSSE NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT SEIN (Z. B. REGEN, DAMPF).

VORSICHT:

ZUR VERMEIDUNG ELEKTRISCHER SCHLÄGE DÜRFEN WEDER DIE VORDERE NOCH DIE HINTERE GEHÄUSEABDECKUNG ENTFERNT WERDEN. IM INNERN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINERLEI BEDIENUNGSELEMENTE FÜR DEN BENUTZER. REPARATUR- UND WARTUNGSARBEITEN DÜRFEN NUR VON GESCHULTEN FACHKRÄFTEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie bitte diese Hinweise gründlich durch.
2. Bewahren sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. Beherzigen Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie sämtliche Instruktionen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von Wasser (Badezimmer, Schwimmbecken, Ufer).
6. Reinigen sie das Gerät nur mit einem weichen, trockenen, nicht fusselnden Tuch.
7. Die Lüftungsschlitze dürfen nicht verdeckt sein – daher auch bitte keine Gegenstände auf dem Gerät oder unter der Bodenplatte ablegen (Kassettenschachteln, CD-Schatullen, Plattenhüllen, Bedienungsanleitungen, Programmzeitschriften etc.) denn diese behindern die Durchlüftung und somit die Kühlung der Bauteile im Innern. Nehmen Sie das Gerät nur an den vom Hersteller erlaubten Orten in Betrieb.
8. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von starken Wärmequellen wie etwa Heizstrahlern, Öfen und Herden oder anderen Wärme erzeugenden Geräten (z.B. HiFi-Endstufen).
9. Mit dem Netzkabel vorsichtig umgehen – stets so legen, dass man nicht drauf treten kann, auch nicht unter Teppichböden verlegen und darauf achten, dass es nirgends geknickt wird, vor allem nicht in Stecker- bzw. Steckdosennähe oder dort, wo es aus dem Gerät kommt.
10. Verwenden Sie bitte nur vom Hersteller zugelassenes bzw. empfohlenes Zubehör.
11. Bei Unwetter oder Gewitter trennen sie das Gerät durch Ziehen des Steckers bitte ganz vom Stromnetz – und auch dann wenn sie es länger nicht benutzen.
12. Das Gehäuse nicht öffnen – die Komponenten im Geräteinneren können und dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal gewartet und repariert werden. Bei jeglichen Änderungen am Gerät erlischt der Garantieanspruch.
Sollte versehentlich Wasser oder ein Metallgegenstand (Büroklammer, Heftklammer, Draht) in das Gehäuse fallen, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker aus der Dose und bringen das Gerät zu einer Vertragswerkstatt. Dasselbe gilt für den Fall, dass das Netzkabel schadhaft sein sollte, Flüssigkeit ins Gehäuse gelangen, das Gerät nass wird oder intensiver Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war, bzw. nicht mehr einwandfrei arbeitet oder heruntergefallen ist.
13. Bei Schäden, die eine Reparatur durch Fachkräfte erfordern, trennen Sie das Gerät bitte durch Ziehen des Steckers vollständig vom Netz und wenden sich an den Kundendienst, und zwar stets dann, wenn:
A. Das Netzgerät oder das Netzkabel beschädigt sind,
B. Flüssigkeit über das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände ins Gerät gefallen sind,
C. Das Gerät im Regen stand bzw. Spritzwasser oder starker Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war,
D. Das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, obwohl Sie sich an die Bedienungsanleitung halten (betätigen Sie bitte alle Bedienungselemente nur so, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, denn unsachgemäße Handhabung kann teure Reparaturen durch Fachkräfte erfordern),
E. Falls das Gerät heruntergefallen ist oder auf sonstige Weise beschädigt wurde und
F. Das Gerät nicht mehr die gewohnte Leistung bringt (Empfang, Tonqualität, Bedienung etc.).
14. Fernhalten von Gegenständen und Flüssigkeiten aus dem Geräteinneren Versuchen Sie niemals, mit irgendwelchen Gegenständen durch die Öffnungen des Geräts im Inneren herumzustochern, denn dabei laufen Sie Gefahr, spannungsführende Teile zu berühren oder kurzuschließen, was zu
einem lebensgefährlichem Stromschlag führen kann.
Nasse oder tropfende Gegenstände bitte vom Gerät fernhalten, ebenso flüssigkeitsgefüllte offene Behälter (Gläser, Blumenvasen), und diese vor allem niemals auf dem Gerät abstellen. Auch sollten Sie bitte keine Kerzen oder Teelichter und ähnliche Gegenstände mit offener Flamme auf dem Gerät abstellen.
15. Akkupack
Beim Entsorgen des Akkupacks beachten Sie bitte die jeweils gültigen Umweltvorschriften.
16. Netzteil und Kabel sind nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen und nicht für den Betrieb im Freien geeignet.

ESPANOL

CARACTERÍSTICAS

- Receptor inalámbrico incorporado en cada altavoz
- Sonido totalmente inalámbrico de calidad de CD
- Alcance inalámbrico:

De habitación a habitación 20m
Misma habitación 50m
Campo abierto 100m

- Sin interferencias ni retardos
- Compatible con Mac y PC
- Banda de RF: 2,4 GHz
- Frecuencia de muestreo: 48 KHz
- Protocolo propietario dedicado
- Interfaz USB 2.0

ESPECIFICACIONES

Tipo:
Sistema de altavoces inalámbrico con alimentación de corriente con DSP, reflector de bajos de tres vías.

Amplificador:
100W +35W +35W clase D digital

Bafle de agudos: 3 x bóveda suave de 1"
Bafle de mid: 4.5"
Bafle de bajos: 6.5"

Banda de frecuencias: 30 – 24.000 Hz
Frecuencia de cruce:
300/3000Hz (24/24dB/octave L/R)

Dimensiones altura x anchura x profundidad:
750x220x220 mm

VISIÓN GENERAL Y CONTENIDOS

2 x Living LV3

LED, en color azul fijo significa que la conexión inalámbrica se ha establecido. En color azul parpadeante, que la conexión inalámbrica se ha perdido.
En color rojo que no hay conexión inalámbrica o transmisión.

Control de volumen

Botones de Código de Casa y Zona

Pantalla

Receptor de infrarrojos para el mando a distancia

Transmisor inalámbrico TX100

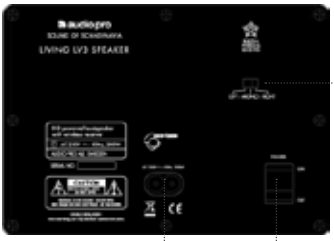
LED, en color azul significa que la conexión inalámbrica se ha establecido. En color rojo significa que no hay conexión inalámbrica.

Conmutador de código doméstico

Conector de entrada de línea de 3,5 mm*

*Utilizando el conector de 3,5 mm puede enviar señal de audio inalámbrica desde unidades con salida de línea/auriculares. (Por ejemplo: iPod, receptor, etc). El TX100 necesitará un suministro de energía mediante USB (no incluido) en una configuración que utilice el conector de 3,5 mm.

Panel trasero



Interruptor para Izquierda, Mono, Derecha

Conexión para cable de corriente

Interruptor de corriente

Mando a distancia

Encendido/ Apagado

Volumen general

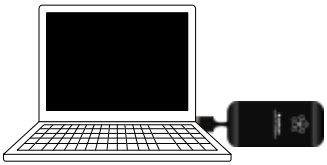
Muestra en la pantalla el Código de Casa seleccionado: 1, 2, 3

Silencio

Volumen de zona

Muestra en la pantalla la Zona seleccionada: A, B, C

CONEXIÓN BÁSICA



Antes de conectar al ordenador, consulta la sección Configuración en Mac o PC.

1. Conecta el transmisor TX100 al ordenador.
2. Enchufa todos los altavoces LV3 a la toma de corriente.
   ¡Listo! Ya puedes reproducir música en el ordenador.

ESTADO DE LA CONEXIÓN INALÁMBRICA:
La luz LED se enciende en color luz azul tanto en los transmisores como en los altavoces cuando haya una conexión inalámbrica establecida.
La luz LED se enciende en color rojo tanto en los transmisores como en los altavoces cuando no haya una conexión inalámbrica establecida.

Nota:
- Asegúrate de que tanto los transmisores como los altavoces están usando el mismo Código de Casa (canal 1, 2 ó 3).
- Si los altavoces se encuentran en modo de apagado en espera, la luz LED será roja, aunque haya una conexión inalámbrica establecida. La luz LED se volverá azul cuando los altavoces reciban señal.

CONFIGURACIÓN EN MAC

1. Conecta el transmisor TX100 a un puerto USB libre.
2. Ve a Preferencias del sistema y selecciona la opción Sonido que encontrarás en Hardware.
3. Haz clic en Salida en el menú, selecciona "USB Headset".
   ¡Listo! Ya puedes enviar audio desde el ordenador.

CONFIGURACIÓN EN PC

Realiza esta configuración antes de utilizar cualquier software de reproducción de audio (como iTunes o Spotify).

1. Conecta el transmisor TX100 a un puerto USB libre. Espera hasta que el software haya sido instalado. (Fíjate en la esquina inferior derecha de la pantalla. Se abrirá una ventana con un mensaje cuando el dispositivo esté listo para ser utilizado.)
   ¡Listo! Ya puedes enviar audio desde el ordenador.

En algunos ordenadores personales (por ejemplo, con Windows 7) puede que necesites realizar estos ajustes:
2. Haz clic en Inicio, ve a Panel de control y selecciona Sonido y Dispositivos de Sonido.
3. En reproducción de sonido, unidad por defecto, selecciona "USB Headset".
   ¡Listo! Ya puedes enviar audio desde el ordenador.

REPRODUCCIÓN INALÁMBRICA DESDE OTRA FUENTE DE SONIDO

El transmisor TX100 tiene una entrada en uno de sus lados para conectar un cable estéreo de 3,5 mm. Puedes conectar al transmisor cualquier dispositivo con conexión de salida/auriculares como un ordenador, un reproductor de mp3, una base para iPod/iPhone/iPad, un teléfono móvil, un receptor o equipo estéreo, un reproductor de cd, una radio, etc. El TX100 cuenta con un avanzado convertidor A/D Burr-Brown para lograr la mejor reproducción de sonido. El transmisor TX100 debe ser conectado a la red eléctrica mediante un adaptador USB si se conecta mediante cable (se vende por separado).

Connect all devices with sound output/Conecta cualquier dispositivo con conexión de salida/ auriculares. Ejemplos:

Base para iPod/iPhone/iPad

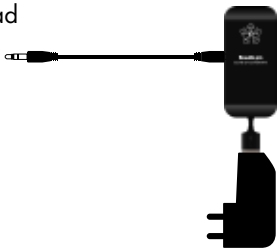
Teléfono móvil

Reproductor de CD

Reproductor en red

Equipo estéreo/receptor

Televisión

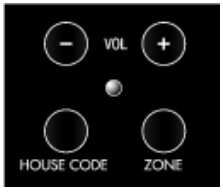


PANTALLA Y BOTONES

En la parte frontal del LV3 encontrarás la pantalla y un receptor de infrarrojos para el mando a distancia.

- Para usar el mando a distancia, oriéntalo hacia el receptor de infrarrojos. *(Solo los altavoces configurados como DERECHA o MONO Principal pueden ajustarse mediante el mando a distancia).*
- La pantalla muestra: nivel de volumen, canal escogido (Código de Casa), zona escogida y silenciar (–).

Nota: La pantalla solo muestra la información durante 3 segundos tras la selección (mediante botones o mando a distancia). Tras este tiempo, se apaga.



Bajo la rejilla situada en la parte superior del LV3 se encuentra el indicador de estado LED, los botones de control de volumen, el botón de selección del Código de Casa y el botón de selección de Zona.

1. VOL: Volumen, + para aumentar, – para disminuir.
2. HOUSE CODE (canal), una pulsación muestra el canal seleccionado (1, 2, 3). Pulsaciones sucesivas cambian de canal 1>2>3 y vuelta al 1.
3. ZONE: Zona, una pulsación muestra la zona de volumen seleccionada (A, B, C). Pulsaciones sucesivas cambian de canal A>B>C y vuelta a A.

IZQUIERDA, MONO Y DERECHA

En la parte trasera del LV3 hay un selector para izquierda, mono y derecha. Normalmente en una habitación se usan dos altavoces LV3 para reproducir sonido estéreo. Configura un altavoz como DERECHA y el otro como IZQUIERDA.
NOTA: Solo el altavoz configurado como DERECHA podrá ser manejado con el mando a distancia.

Usa MONO si tienes un único altavoz LV3 en una habitación y el otro en otra habitación. O úsalo en una habitación de grandes dimensiones, o en un vestíbulo en el que todos los altavoces reproducen en mono. Ten en cuenta que los altavoces reproducirán en mono y no en estéreo.

MONO PRINCIPAL
Si tienes los tres altavoces LV3 configurados en MONO, necesitarás convertir uno de ellos en MONO PRINCIPAL para que puedas manejarlo mediante el mando a distancia.

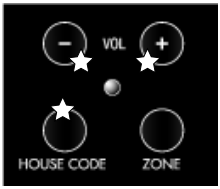
Configurar un altavoz como MONO PRINCIPAL:
1. Orienta el mando a distancia hacia el altavoz deseado, pulsa el botón Zona INFO durante 5 segundos.
2. La pantalla mostrará "111". Ahora el altavoz está configurado como Mono Principal.

Para devolver al altavoz al modo mono esclavo, pulsa el botón Zona INFO de nuevo durante 5 segundos, la pantalla mostrará "000".

ADAPTACIÓN A LA SALA

Al colocar los LV3 en tu casa, puede que experimentes una gran cantidad de bajos o demasiado pocos, dependiendo del lugar en el que los sitúes. Para resolver este problema, los LV3 cuenta con un sistema integrado de adaptación a la sala (ecualizador de bajos +10/-10 dB). Ajustando los niveles de bajos, podrás encontrar un buen equilibrio que convenga a tu sala.

Generalmente, colocar un LV3 en una esquina de la sala produce más bajos, mientras que colocarlo en el centro produce menos. Con el sistema de adaptación a la sala, podrás colocar los LV3 donde quieras y ajustar el nivel de bajos según tus gustos.



AJUSTAR EL ECUALIZADOR DE BAJOS:
1. Usa los botones del altavoz (no del mando a distancia)
2. Pulsa el botón "Código de Casa" y mantenlo pulsado
3. Mientras mantienes el botón "Código de Casa" pulsado, ajusta el ecualizador de bajos con VOL + y –. Pulsa + para aumentar los bajos, – para reducirlos

La pantalla mostrará tu selección: -10, -9, -8 … 0 … 8, 9, 10

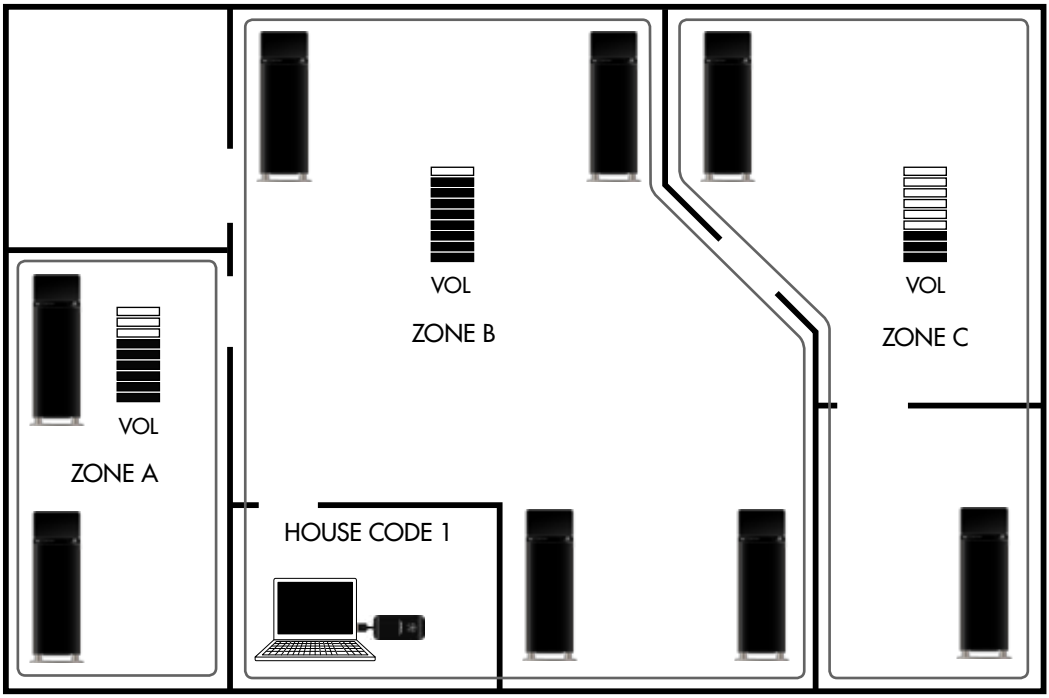
RESTAURAR LOS VALORES INICIALES DE LOS ALTAVOCES

Recuperar valores por defecto (volumen 17, ecualización de bajos 0):
Apaga los altavoces con el mando a distancia. Vuelve a encenderlos y pulsa el botón SILENCIAR del mando a distancia mientras la luz LED parpadea. Pulsa Silenciar de nuevo. Ahora la pareja de altavoces (o todos los altavoces de la misma Zona) han recuperado sus valores por defecto.

MULTI HABITACIÓN

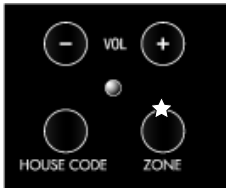
ZONAS DE VOLUMENDIFERENTES NIVELES EN DIFERENTES HABITACIONES

Puedes extender tu red de audio con un número infinito de altavoces LV. Pero puede que no siempre quieras el mismo volumen en todas las habitaciones. Las zonas de volumen resuelven esta cuestión. Cada canal (Código de Casa) puede dividirse hasta en 3 zonas de volumen. Cada zona puede tener su propio nivel de volumen. Un nivel en el salón y otro en la cocina. Puedes ajustar el volumen de todos los altavoces al mismo tiempo mediante el Volumen general. Puedes tener tantos altavoces LV por zona como quieras, o simplemente uno. El volumen de zona se ajusta mediante el mando a distancia.



1. Cada canal (Código de Casa) puede dividirse hasta en tres zonas (A, B y C).
2. En las zonas puedes ajustar el volumen, encender o apagar y silenciar individualmente en cada zona. El Volumen general del mando a distancia ajustará el volumen de todas las zonas al mismo tiempo.
3. No es necesario que una zona sea una habitación, sino que puede ser una planta entera o varios departa mentos (dentro del alcance del transmisor). Las zonas de volumen funcionan con cualquier altavoz de la serie Living. Usa Living LV1, LV2, LV3 y LV-SUB en las mismas zonas.

CONFIGURAR UNA ZONA DE VOLUMEN

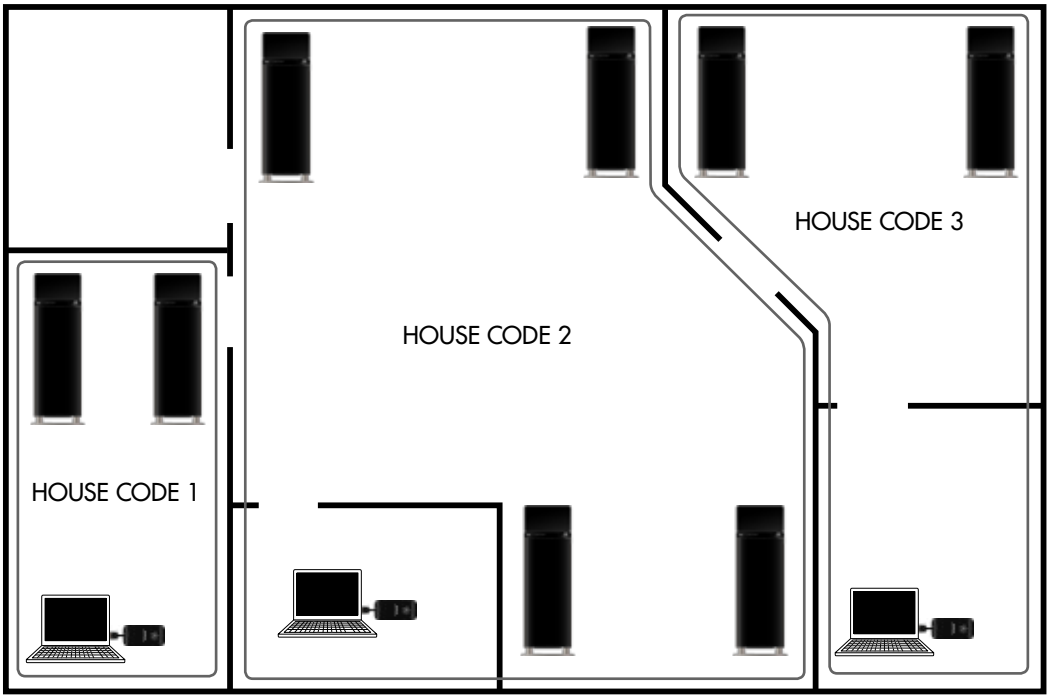


Botón de zona en la parte superior del LV3.
Una pulsación para mostrar la zona actual
Cambia de zona volviendo a pulsar. A, B, C y vuelta a A.
Se muestra la letra de la zona.
Una vez seleccionada la zona, la pantalla se apagará tras 3 segundos.

MULTI HABITACIÓN

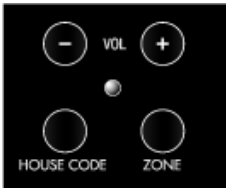
CANALES, REPRODUCCIÓN DESDE DISTINTAS FUENTES AL MISMO TIEMPO

Mediante los Códigos de Casa (1, 2, 3), la red de audio puede dividirse hasta en tres canales separados. Esta característica te permitirá reproducir música diferente desde fuentes de audio diferentes (con 3 transmisores).
Puedes reproducir todos los canales al mismo tiempo en los diferentes altavoces LV del hogar.



Nota:
1. Selecciona el mismo Código de Casa tanto en el transmisor como en el altavoz para establecer la conexión inalámbrica.
2. Puedes añadir tantos altavoces LV como quieras en cada Código de Casa, dentro del alcance del transmisor.
3. Los Códigos de Casa son los mismos para todos los altavoces de la serie Living.
   Puedes usar Living LV1, LV2, LV3 o LV-SUB en la misma red inalámbrica.

CONFIGURAR UN CANAL (HOUSE CODE):



Botón Código de Casa en la parte superior del LV3
Una pulsación para mostrar el canal actual.
Cambia el Código de Casa volviendo a pulsar. 1, 2, 3 y vuelta al 1.
Se muestra el Código de Casa.
Una vez seleccionado el canal, la pantalla se apagará tras 3 segundos.

Los Códigos de Casa se seleccionan en uno de los lados del transmisor TX100. Selecciona el mismo número que en los altavoces en los que quieres reproducir de manera inalámbrica.

WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc electrique
Ne pas ouvrir

El indicador luminoso parpadeante con el símbolo de una flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia en la unidad de voltaje peligroso no aislado, que podría ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones y consejos de operación y mantenimiento en las líneas que acompañan a dicho signo.

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A CONDICIONES DE LLUVIA O HUMEDAD.

PRECAUCION:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA SUPERIOR (O TRASERA). EN EL INTERIOR NO EXISTEN PARTES UTILES PARA EL USUARIO. EN CASO DE NECESITAR SERVICIO TECNICO, CONTACTE CON PERSONAL CUALIFICADO.

Instrucciones Importantes de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad tan sólo con un paño seco.
7. No bloquee ninguno de los orificios de ventilación. Instale la unidad según las instrucciones del fabricante.

8. No instale la unidad cerca de radiadores, estufas, calefactores o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que genere calor.

9. Proteja el cable de corriente de modo que no pueda ser pisado u obstaculizado por alguna persona o algún dispositivo accesorio.

10. Utilice tan sólo dispositivos accesorios especificados por el fabricante.

11. Desconecte la unidad durante tormentas con aparato eléctrico o cuando no vaya a utilizarla durante un período prolongado de tiempo.

12. Diríjase a personal cualificado siempre que necesite servicio técnico. Necesitará servicio técnico siempre que la unidad – o el cable de corriente o su conector - haya sido dañada, se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en su interior, haya sido expuesta a la lluvia o la humedad, haya recibido algún golpe, o simplemente no funcione correctamente.

13. Requerimiento de Servicio técnico por daños
Desconecte el aparato de la toma de corriente y contacte con personal cualificado, siempre que:
A. Se haya dañado el cable o conector de corriente,
B. Se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en el interior de la unidad,
C. La unidad haya sido expuesta a la lluvia o la humedad,
D. La unidad no funcione correctamente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste tan sólo los controles mostrados en las instrucciones de operación, ya que un ajuste impropio de otros controles podría provocar daños y se necesitará de un exhaustivo trabajo por parte de un técnico cualificado para restablecer el correcto funcionamiento de la unidad,
E. La unidad haya recibido un golpe o se haya dañado de algún modo, y
F. La unidad presente anomalías en su funcionamiento que indiquen la necesidad de servicio técnico.

14. Introducción de objetos o líquido
No presione la unidad con ningún objeto ni introduzca objetos de ningún tipo entre sus aberturas, ya que podría tocar puntos de voltaje peligroso o generar cortocircuitos que podrían provocar incendios o descargas eléctricas. No exponga la unidad a situaciones de goteo o salpicaduras de líquido de ningún tipo ni coloque sobre la unidad a objetos que contengan líquidos, tales como vasos. Tampoco coloque velas u objetos candentes sobre la unidad.

15. Baterías
Tenga en cuenta siempre las cuestiones ambientales y siga las leyes y regulaciones locales para desechar las baterías.

16. El cable de corriente y la fuente de alimentación de este aparato han sido diseñados tan sólo para uso en interiores.

SUOMI

FEATURES

- Sisäänrakennettu langaton vastaanotin jokaisessa kaiuttimessa
- Langaton täydellinen CD-laatuinen ääni
- Langaton kantavuus:

Huoneesta huoneeseen 20m

Sama huone 50m

Vapaa kenttä 100m

- Toimii Macin ja PC:n kanssa
- RF-taajuus: 2,4 GHz
- Näytteenottotaajuus: 48 KHz
- Sovelluskohtainen protokolla
- USB 2.0 -liitäntä

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi:
Virtalähteellinen langaton kaiutinjärjestelmä DSP:llä ja 3-kanavaisella bass reflex -kaiuttimella

Vahvistin:
100W +35W +35W digitaalinen D-luokka

Tweeter: 3 x 1" soft dome
Midrange: 4.5"
Woofer: 4.5"

Taajuuskaista: 30 – 24 000 Hz

Crossover-taajuus:
300/3000Hz (24/24dB/octave L/R)

Mitat KxLxS: 750x220x220 mm

JÄRJESTELMÄN OSAT

2 Living LV3 -kaiutinta

LED-valo palaa sinisenä kun langaton yhteys on muodostettu. Vilkkuu sinisenä, jos langaton yhteys katkeaa. Punainen valo palaa, mikäli langatonta yhteyttä ei ole.

Äänenvoimakkuuden säädin

Talokoodi- ja Alue-painikkeet

Näyttö

Kaukosäätimen infrapunavastaanotin

TX100 langaton lähetin

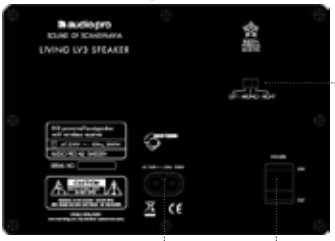
LED-valo palaa sinisenä kun langaton yhteys on muodostettu. Punainen valo palaa, mikäli langatonta yhteyttä ei ole.

Talokoodi-kytkin

3.5 mm stereo jack line -sisäänmeno*

*Kun käytät 3,5 mm jackia, voit lähettää langatonta ääntä line/kuuloke-ulostulolla varustetuista laitteista. (esim. iPod, vastaanotin jne.) TX100 tarvitsee jälkimarkkinoilta hankitun USB-virtalähteen asetukseen, joka käyttää 3,5 mm jackia.

Takapaneeli



Vasen/mono/oikea -kytkin

230 V AC-virtalähteelle

Virtakytkin

Kaukosäädin

Päälle/pois päältä

Mykistys

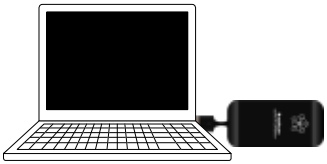
Pää-äänenvoimakkuus

Aluekohtainen äänenvoimakkuus

Näyttää valitun Talokoodin näytöllä. 1, 2, 3

Näyttää valitun alueen näytöllä. A, B, C

NORMAALI LIITÄNTÄ



Katso Mac- ja PC-asetukset ennen kuin liität järjestelmäntietokoneeseesi.

1. Liitä TX100-lähetin tietokoneeseen.
2. Liitä molemmat LV3-kaiuttimet 230 V -virtalähteeseen.
   Valmista! Soita musiikkia tietokoneeltasi.

LANGATTOMAN YHTEYDEN TILA:
LED-valo palaa sinisenä kaiuttimissa ja lähettimissä kun langaton yhteys on muodostettu.
LED-valo palaa punaisena kaiuttimissa ja lähettimissä kun langatonta yhteyttä ei ole muodostettu.

Huomaa:
Varmista, että sekä kaiuttimet että lähetin on asetettu samaan Talokoodiin (kanava 1, 2 tai 3).
- Jos kaiuttimet ovat automaattisessa valmiustilassa, LED-valo palaa punaisena vaikka langaton yhteys olisikin muodostettu. Se muuttuu siniseksi, kun kaiuttimet vastaanottavat signaalin.

MAC-ASETUKSET

1. Liitä TX100-lähetin vapaana olevaan USB-porttiin.
2. Valitse Järjestelmäasetusten Laitteet-kohdasta Ääni.
3. Napsauta valikossa Ulostulo ja valitse ”USB Headset”.
   Valmista! Voit nyt lähettää ääntä tietokoneeltasi kaiuttimeen.

PC SETUP

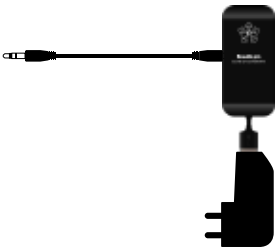
Tee seuraavat asetukset, ennen kuin käytät musiikkia toistavaa ohjelmistoa (esim. iTunes tai Spotify).
1. Liitä TX100-lähetin vapaana olevaan USB-porttiin. Odota kunnes ohjelmisto on asennettu.
(Kun laite on käyttövalmis, näet siitä viestin näytön oikeassa alareunassa).
   Valmista! Voit nyt lähettää ääntä tietokoneeltasi kaiuttimeen.

Tietyissä PC-tietokoneissa (esim. Windows 7 -käyttöjärjestelmä) sinun tulee mahdollisesti tehdä seuraavat lisäasetukset:
2. Napsauta Käynnistä-painiketta ja valitse Ohjauspaneelista Äänet ja Äänilaitteet.
3. Valitse Äänentoisto -osiosta oletuslaitteeksi ”USB Headset”.
   Valmista! Voit nyt lähettää ääntä tietokoneeltasi kaiuttimeen.

LANGATON TOISTO MUISTA ÄÄNILÄHTEISTÄ

TX100-lähettimen sivussa on audio-sisäänmeno 3,5 mm stereojohdolle. Voit liittää minkä tahansa audio-ulostulolla tai kaiuttimilla varustetun äänentoistolaitteen lähettimeen. Se sopii esim. tietokoneiden, MP3-soittimien, iPodin, iPhonen, iPadin, matkapuhelimen, stereoiden/vastaanottimien, CD-soittimien, radioiden ym. liittämiseen. TX100-lähettimessä on korkealuokkainen Burr-Brown A/D -konvertteri parasta mahdollista äänentoistoa varten. TX100-lähettimen tulee saada virta USB-virtalähteestä, jos se on liitetty johdolla (myydään erikseen).

Voit liittää kaikki audio-ulostulolla/kuulokkeilla varustetut laitteet. Esim:
iPod/iPhone/iPad
Matkapuhelin
CD-soitin
Verkkosoitin
Stereo/vastaanotin
Televisio

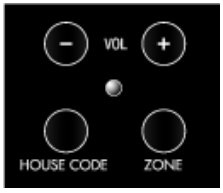


NÄYTTÖ JA PAINIKKEET

LV3-kaiuttimen etupuolella on näyttö ja kaukosäätimen infrapunasilmä.

- Käytä kaukosäädintä suuntamalla se kohti infrapunasilmää.
(Vain RIGHT tai MONO master -kaiuttimeksi asetettua kaiutinta voi ohjata kaukosäätimellä.)
- Näytöllä näkyy: äänenvoimakkuus, valittu kanava (Talokoodi), valittu alue sekä mykistys (-).

Huomaa: Tiedot näkyvät näytöllä vain 3 sekunnin ajan tehtyäsi asetukset (painikkeilla tai kaukosäätimellä). Sen jälkeen näyttö sammuu.



Kaiuttimen yläosassa verkon alla on LED-statusvalo, painikkeet äänenvoimakkuuden säätöä varten sekä painikkeet Talokoodin ja Alueen valintaa varten.

1. Äänenvoimakkuus, + lisää, – laske.
2. Talokoodi (kanava), yksi painallus näyttää valitun kanavan (1, 2, 3). Painamalla painiketta uudelleen voit valita kanavan 1-3.
3. Alue, yksi painallus näyttää valitun äänenvoimakkuusalueen (A, B, C). Painamalla painiketta uudelleen voit valita alueen A-C.

VASEN, MONO JA OIKEA

LV3-kaiuttimen takapuolella on vasen-mono-oikea -kytkin. Tavallisesti yhdessä huoneessa on kaksi LV3-kaiutinta stereoäänen toistamiseksi. Aseta toinen kaiutin oikeaksi ja toinen vasemmaksi.
HUOM: Vain oikea kaiutin vastaanottaa kaukosäätimen painalluksia.

Käytä MONO-asetusta, jos huoneessa on vain yksi LV3-kaiutin ja toinen kaiutin on toisessa huoneessa. MONO-asetus soveltuu myös suuriin tiloihin, joissa kaikki kaiuttimet toistavat yksinkanavaista ääntä. Kaiuttimet eivät toista tällöin ääntä stereona.

MONO MASTER
Jos LV3-kaiuttimesi on asetettu MONO-tilaan, sinun tulee osoittaa yksi niistä MONO MASTER -kaiuttimeksi, jota voi ohjata kaukosäätimellä.

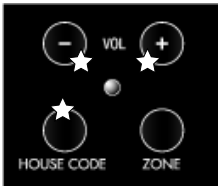
Yhden kaiuttimen asetus MONO master -tilaan:
1. Osoita valitsemaasi kaiutinta kaukosäätimellä ja paina Zone INFO -painiketta 5 sekunnin ajan.
2. Näytöllä näkyy "111". Kaiutin on nyt asetettu mono master -kaiuttimeksi.

Poistaaksesi sen master-tilasta tavalliseksi mono-kaiuttimeksi, paina kaukosäätimen Zone Info -painiketta 5 sekunnin ajan, jolloin näytöllä näkyy "000".

HUONEOLOSUHTEISIIN SOPEUTTAMINEN

Kaiutinjärjestelmän sijainnista riippuen se voi toistaa liikaa tai liian vähän bassoa. LV3-järjestelmässä on tätä varten sisäinen huoneolosuhteisiin sopeuttava ratkaisu (+10/-10 dB bassotasapaino). Bassotasoa säätämällä löydät huoneeseesi sopivan bassotasapainon.

Tavallisesti huoneen nurkkaan sijoitettu LV3-järjestelmä tuottaa voimakkaammat bassoäänet, kun taas huoneen keskelle sijoitettuna bassoa on vähemmän. Säätämällä bassotasapainoa voit sijoittaa järjestelmän haluamaasi paikkaan ja nauttia parhaasta mahdollisesta äänentoistosta.



BASSOTASAPAINON SÄÄTÄMINEN:
1. Käytä kaiuttimessa olevia painikkeita (ei kaukosäädintä)
2. Paina "Talokoodi"-painiketta ja pidä se pohjaan painettuna.
3. Pidä Talokoodi -painike edelleen pohjaan painettuna ja säädä bassotasapainoa painikkeilla VOL + ja –. Painike + lisää bassoa, – vähentää sitä.
Valitsemasi asetus näkyy kaiuttimen näytöllä: -10, -9, -8 … 0 … 8, 9, 10

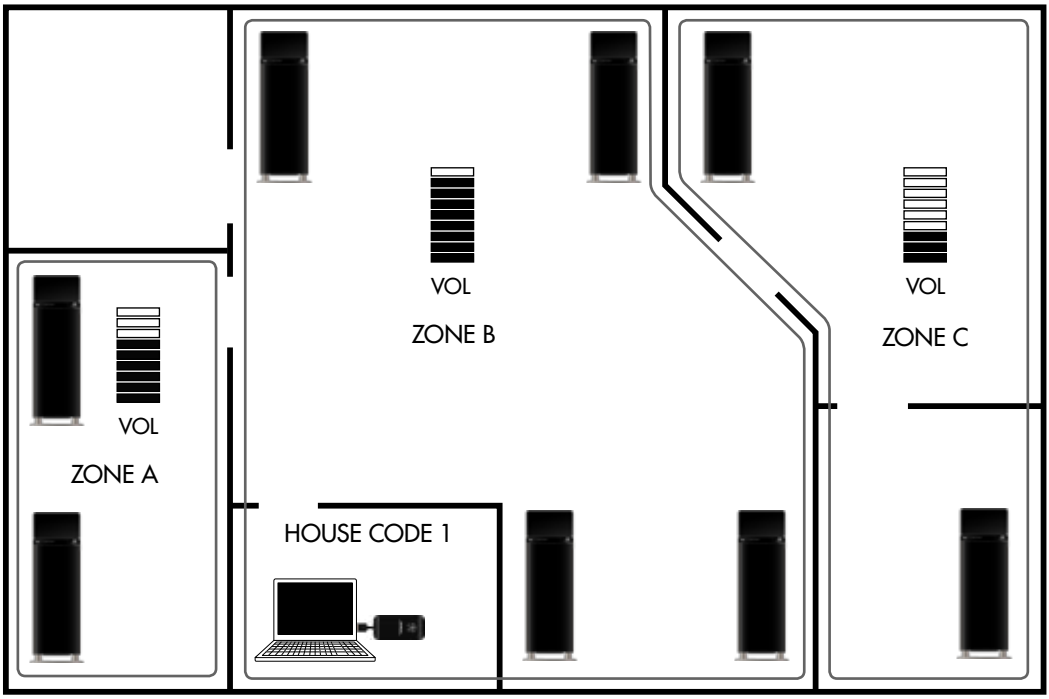
OLETUSASETUSTEN PALAUTTAMINEN

Palauta oletusasetukset (äänenvoimakkuus 17, bassotasapaino 0) seuraavasti:
Sammuta kaiuttimet kaukosäätimellä. Kytke ne uudelleen päälle ja paina kaukosäätimen MUTE-painiketta LED-valon vilkkuessa. Paina MUTE-painiketta vielä kerran. Nyt kaiutinpari (tai kaikki samalla alueella olevat kaiuttimet) on palautettu oletusasetuksiin.

MONIHUONE-JÄRJESTELMÄ

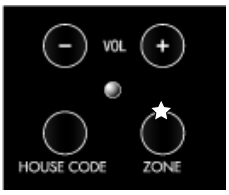
ÄÄNENVOIMAKKUUSALUEET, ERI ÄÄNENVOIMAKKUUS ERI HUONEISSA

Voit laajentaa audioverkkoasi rajoittamattomalla määrällä LV-kaiuttimia. Et kuitenkaan ehkä aina halua samaa äänentasoa kaikissa huoneissa. Äänenvoimakkuusalueet tuovat tähän ratkaisun. Kukin kanava (Talokoodi) voidaan jakaa jopa kolmeen äänenvoimakkuusalueeseen. Kullekin alueelle voi määritellä oman äänenvoimakkuutensa: olohuoneelle oma äänenvoimakkuutensa, keittiölle toinen. Voit säätää kaikkien kaiuttimien äänenvoimakkuutta samaa aikaan pää-äänenvoimakkuutta käyttämällä. Kullakin äänenvoimakkuusalueella voi olla niin monta LV-kaiutinta kuin haluat, tai vaikka vain yksi. Alueen äänenvoimakkuutta säädetään kaukosäätimellä.



1. Kukin kanava (House Code) voidaan jakaa jopa kolmeen äänenvoimakkuusalueeseen (A, B ja C).
2. Voit säätää äänenvoimakkuuden, kytkeä kaiuttimet päälle tai pois päältä ja mykistää ne alueittain. Kaukosäätimen pää-äänenvoimakkuuden säätö muuttaa äänenvoimakkuuden kaikilla alueilla samanaikai sesti.
3. Alueen ei tarvitse rajoittua yhteen huoneeseen. Se voi olla esimerkiksi kokonainen asuinkerros tai osasto (lähettimen kantavuusalueella). Äänenvoimakkuusalueet toimivat kaikkien Living-tuotesarjan kaiuttimien kanssa. Living-tuotesarjan kaiuttimia LV1, LV2, LV3 ja LV-SUB voi käyttää yhdessä samalla äänenvoimakkuusalueella.

ÄÄNENVOIMAKKUUSALUEEN ASETUS

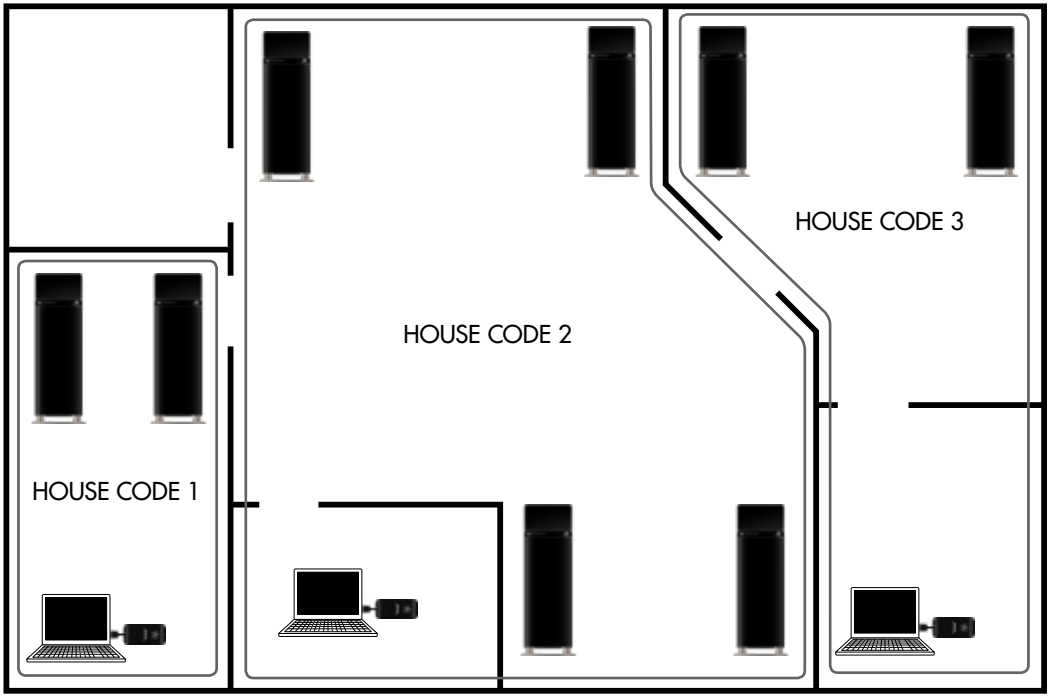


Alue-painike LV3-kaiuttimen yläosassa.
Paina kerran näyttääksesi käytössä olevan äänenvoimakkuusalueen.
Vaihda äänenvoimakkuusaluetta painamalla painiketta uudelleen. Alue vaihtuu (A-C).
Alueen kirjain näkyy näytöllä.
Kun olet valinnut äänenvoimakkuusalueen, näyttö pimenee 3 sekunnin kuluttua.

MONIHUONE-JÄRJESTELMÄ

TOISTA ÄÄNTÄ ERI LÄHTEISTÄ SAMANAIKAISESTI KANAVIEN AVULLA

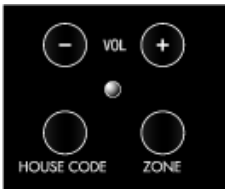
Talokoodien (Huse Code 1, 2, 3) avulla kodin audioverkko voidaan jakaa jopa kolmeen eri kanavaan. Näin voit toistaa eri musiikkia eri äänilähteistä kolmen lähettimen avulla.
Voit toistaa ääntä kaikilta kanavilta samaan aikaan eri LV-kaiuttimiin eri puolilla kotiasi.



Huomaa:

1. Varmista, että kautin ja lähetin on asetettu samaan Talokoodiin langattoman yhteyden muodostamiseksi.
2. Voit lisätä kuhunkin Talokoodiin niin monta LV-kaiutinta kuin haluat lähettimen kantavuusalueella.
3. Talokoodit ovat samat kaikille Living-tuotesarjan kaiuttimille.
   Voit käyttää Living-sarjan tuotteita LV1, LV2, LV3 ja LV-SUB samassa langattomassa verkossa.

KANAVAN VALINTA (HOUSE CODE):



Talokoodi -painike LV3-kaiuttimen yläosassa.
Paina kerran näyttääksesi käytössä olevan kanavan.
Vaihda Talokoodia painamalla painiketta uudelleen. Asetus vaihtuu välillä 1-3.
Valitsemasi Talokoodi -numero näkyy näytöllä.
Kun olet valinnut kanavan, näyttö pimenee 3 sekunnin kuluttua.

Talokoodi -kytkin TX100-lähettimen sivussa.
Valitse sama talokoodinumero kuin niille kaiuttimille, joilla haluat toistaa ääntä langattomasti.

Kolmiossa oleva salamatunnus osoittaa, että laitteen sisällä on eristämättömiä kohtia, joiden suuri jännite saattaa aiheuttaa vaarallisen sähköiskun.

Kolmiossa oleva huutomerkki osoittaa, että pakkauksessa on erityisen tärkeitä käyttö- tai huolto-ohjeita kohteeseen liittyen.

VAROITUS:
ÄLÄ ALTISTA LAITETTA KOSTEUDELLE, SILLÄ SIITÄ SAATTA AIHEUTUA TULIPALO TAI SÄHKÖISKU.

VAROITUS:
ÄLÄ AVAA LAITTEEN KOTELOA, JOTTA VÄLTYT SÄHKÖISKULTA. LAITTEEN SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA. HUOLTO- JA KORJAUSTYÖT SAA SUORITTAA VAIN VALTUUTETTU HUOLTOPALVELU.

TURVAOHJEITA

1. Lue kaikki ohjeet.
2. Säilytä ohjekirja.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata käyttöohjeita.
5. Älä altista laitetta vedelle.
6. Käytä puhdistukseen vain kuivaa kangasta.
7. Älä peitä jäähdytysaukkoja. Noudata kaikkia valmistajan antamia asennusohjeita.

8. Älä sijoita laitetta lämmittimien, lämminilmaventtiiliin, uuniin, vahvistimien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden läheisyyteen.

9. Sijoita virtajohto siten, ettei se ole kulkuväylällä tai joudu puristuksiin esineiden alle tai niitä vasten. Varmista, ettei pistotulppa, pistorasia eikä virtajohdon liitokset vaurioidu.

10. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisätarvikkeita.

11. Irrota laite sähköverkosta ukkosen ajaksi tai jättäessäsi sen pitkäksi ajaksi käyttämättömäksi.

12. Huoltotoimenpiteet saa suorittaa vain valtuutettu huoltopalvelu. Toimita laite heti huoltoon, jos se vahingoittuu jollakin tavalla. Laite pitää huoltaa, jos sen virtajohto on viottunut, laitteen sisään on roiskunut nestettä, laitteen sisään on pudonnut jokin esine, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalilla tavalla tai se on pudonnut.

13. Huoltoa edellyttäviä vikoja Irrota laite sähköverkosta ja toimita laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen seuraavissa tapauksissa:
A. Laitteen virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut,
B. Laitteen sisään on pudonnut esine tai nestettä,
C. Laite on kastunut,
D. Laite ei toimi normaalilla tavalla, vaikka noudatat kaikkia käyttöohjeita. Muuta vain käyttöohjeen mukaisia asetuksia ja säätöjä. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa laitevikoja, jotka edellyttävät valtuutetulta huoltopalvelulta mittavia korjaustoimenpiteitä,
E. Laite on pudonnut tai se on vaurioitunut muulla tavalla
F. Laite käyttäytyy epänormaalilla tavalla tai sen toiminta on muuttunut huomattavasti alkuperäisestä.

14. Esineen tai nesteen joutuminen laitteen sisään
Älä työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin. Ne saattavat osua jännitteellisiin osiin tai aiheuttaa oikosulun, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä läikytä nestettä laitteen päälle. Älä sijoita maljakkoa tai muuta nesteellä täytettyä astiaa laitteen päälle. Älä sijoita kynttilää tai muuta palavaa esinettä laitteen päälle.

15. Paristo
Huomioi ympäristönäkökohdat ja paikalliset määräykset hävittäessäsi käytöstä poistettua paristoa.

16. Verkkolaitetta ja virtajohtoa saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa.

NEDERLANDS

KENMERKEN

- Ingebouwde draadloze ontvanger in elke luidspreker
- Draadloze full-cd-geluidskwaliteit
- Draadloos bereik van ruimte tot ruimte 20m
- Draadloos bereik dezelfde ruimte 50m
- Draadloos bereik in open gebied 100 m
- Geen interferentie of vertraging
- Werkt zowel op Mac als op PC
- RF-band: 2,4 GHz
- Samplefrequentie: 48 KHz
- Toepassingsgericht eigen protocol
- USB 2.0-interface

SPECIFICATIES

Type:
Draadloos luidsprekersysteem met voeding en DSP, 3-wegbasreflex

Versterker:
100W + 35W + 35W digitale Klasse D

Tweeter: 3 x 1" soft dome
Midrange: 4.5"
Woofer: 6.5"

Frequentiebereik: 30 - 24.000 Hz

Crossover-frequentie:
300/3000Hz (24/24dB/octave L/R)

Afmetingen HxBxD: 750x220x220 mm

OVERZICHT EN INHOUD

2 x Living LV3-luidsprekers

Ledje, is continu blauw voor tot stand gekomen draadloze verbinding. Knipperend blauw als de draadloze verbinding verbroken is. Rood voor ontbrekende draadloze verbinding of overdracht.

Geluidsregeling

Huiscode- en zone-knoppen

Scherm

Infraroodontvanger voor afstandsbediening

Draadloze TX100-zender

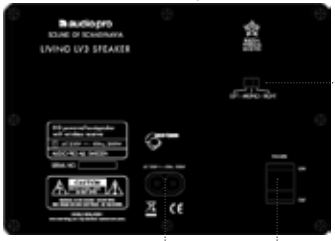
Ledje, blauw voor tot stand gebrachte draadloze verbinding.
Rood voor ontbrekende draadloze verbinding.

Huiscodeschakelaar

3,5 mm stereoplug line-in*

*Door middel van de 3,5 mm-plug kunt u draadloos audio versturen van eenheden met line/hoofdtelefoon-uitgang. (Bijvoorbeeld iPod, ontvanger, etc.) De TX100 heeft een USB-aansluiting van derden nodig in een opstelling met 3,5 mm-plug.

Achterzijde

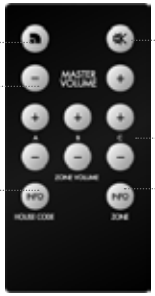


Schakelaar voor Links, Mono, Rechts

Naar 230V-stopcontact

Hoofdschakelaar

Afstandsbediening



Aan/uit

Hoofdgeluid-sregeling

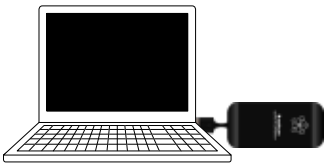
Geeft geselect-eerde huiscode op het scherm weer. 1, 2, 3

Dempen

Zonegeluid-sregeling

Geeft geselecteerde zone op het scherm weer. A, B, C

BASISVERBINDING



Lees de Mac of pc-instellingen voordat u alles op de computer aansluit.

1. Sluit de TX100-zender aan op de computer.
2. Sluit beide LV3-luidsprekers aan op een 230V-stopcontact.
   Klaar! Speel uw muziek op uw computer af.

ZENDSTATUS:
Ledje is blauw op luidsprekers en zenders als een draadloze verbinding tot stand is gebracht.
Ledje is rood op luidsprekers en zenders waar geen draadloze verbinding tot stand is gebracht.

Opmerking:
- Zorg ervoor dat beide luidsprekers en de zender dezelfde huiscode gebruiken (kanaal 1, 2 of 3).
- Als de luidsprekers in de automatische standby-stand staan, is het ledje rood, ook al is er een draadloze verbinding tot stand gebracht. Wordt blauw wanneer de luidsprekers een signaal ontvangen.

MAC-CONFIGURATIE

1. Sluit DE TX100-zender aan op een vrije USB-aansluiting.
2. Ga naar Systeemvoorkeuren en selecteer Audio onder Hardware.
3. Klik op Uitvoer in het menu, selecteer “USB Headset”.
   Klaar! U kunt nu audio vanaf uw computer verzenden.

PC-CONFIGURATIE

Voer de volgende configuratie uit voordat u muzieksoftware gaat gebruiken (bijvoorbeeld iTunes of Spotify).
1. Sluit DE TX100-zender aan op een vrije USB-aansluiting. Wacht totdat de software is geïnstalleerd. (Zie de rechter benedenhoek, mededelingenvenster wordt geopend wanneer het geluidsapparaat klaar is voor gebruik.)
   Klaar! U kunt nu audio vanaf uw computer verzenden.

Voor sommige pc’s (Windows 7) moet u de volgende instellingen uitvoeren:
2. Klik op de knop Start, ga naar het Configuratiescherm en selecteer Hardware & geluiden.
3. Onder Geluid afspelen, standaardeenheid, selecteer “USB Headset”.
   Klaar! U kunt nu audio vanaf uw computer verzenden.

DRAADLOOS AFSPELEN VANUIT EEN ANDERE GELUIDSBRON

De TX100-zender heeft een geluidsingang aan de zijkant voor aansluiting van een 3,5 mm stereokabel. U kunt elk apparaat met een geluidsuitgang/hoofdtelefoon op de zender aansluiten. Computer, mp3-speler, iPod/iPhone/iPad dock, mobiele telefoon, stereo/receiver, cd-speler, radio, enz. De TX100 heeft een geavanceerde Burr-Brown A/D-converter voor de beste geluidsweergave. De TX100-zender moet worden gevoed met een USB-adapter indien hij is aangesloten via de kabel (afzonderlijk verkrijgbaar).

Sluit alle apparaten met geluidsuitgang/hoofdtelefoon aan.
Voorbeelden:

iPod/iPhone/iPad dock

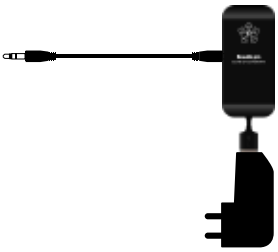
Mobiele telefoon

Cd-speler

Netwerkspeler

Stereo/receiver

Tv

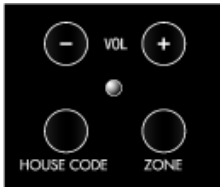


SCHERM EN KNOPPEN

Aan de voorzijde van uw LV3 vindt u een scherm en een infrarood oog voor de afstandsbediening.

- Richt op het infrarode oog om de afstandsbediening te gebruiken. *(Alleen een luidspreker die is ingesteld op RECHTS of MONO kan via de afstandsbediening worden bediend.)*
- Op het scherm verschijnt: het geluidsniveau, het gekozen kanaal (huiscode), de gekozen zone, en dempen (-).

Opmerking: het scherm geeft alleen gedurende drie seconden na het instellen informatie weer (via knoppen of met afstandsbediening). Daarna wordt het weer uitgeschakeld.



Onder het grilledoek aan de bovenzijde van de LV3 bevindt zich de LED-statusindicator, de knoppen voor de geluidsregeling, de knop voor de huiscodeselectie en de knop voor de zoneselectie.

1. VOL: Geluidsregeling, + voor harder, - voor zachter.
2. HOUSE CODE: (kanaal), één druk geeft het gekozen kanaal (1, 2, 3) weer.
Herhaald drukken verandert het kanaal van 1>2>3 en weer terug naar 1.
3. ZONE: één druk geeft de geselecteerde geluidsregelingszone (A, B, C) weer.
Herhaald drukken verandert het kanaal van A>B>C en weer terug naar A.

LINKS, MONO EN RECHTS

Op de achterzijde van de LV3 bevindt zich een schakelaar voor links, mono en rechts. Normaal gesproken worden twee LV3-luidsprekers in een ruimte gebruikt voor stereogeluid. Stel één luidspreker in op RIGHT (RECHTS), de andere op LEFT (LINKS).
OPMERKING: alleen een luidsprekerset die is ingesteld op RIGHT (RECHTS) kan signalen ontvangen van de afstandsbediening.

MONO wordt gebruikt als u slechts één LV3 in een kamer hebt staan, en de andere in een andere kamer. Of een zeer grote kamer of ontvangsthal waar alle luidsprekers in mono spelen. Denk eraan op dat de luidsprekers het geluid in mono reproduceren en niet stereo.

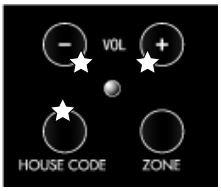
MONO-HOOFDREGELING
Als u uw LV3-luidsprekers op MONO hebt ingesteld, moet u één ervan tot MONO-HOOFDREGELING maken om signalen van de afstandsbediening te kunnen ontvangen.

Eén luidspreker instellen als MONO-HOOFDREGELING:
1. Richt de afstandsbediening op de gewenste luidsprekers en druk gedurende 5 seconden op de knop Zone INFO.
2. Het scherm geeft "111" weer. Nu is de luidspreker de monohoofdluidspreker.

AANPASSING AAN DE RUIMTE

Wanneer u de LV3 in uw huis plaatst, kunt u last krijgen van te veel of te weinig bas, afhankelijk van waar u hem neerzet. Om dit op te lossen, heeft de LV3 een ingebouwde ruimte-aanpassing (+10/-10 dB basequalizer). Door de bastonen in te stellen, kunt u een goed basevenwicht vinden dat bij de ruimte past.

In het algemeen zal het in een hoek plaatsen van de LV3 meer bastonen opleveren, en in het midden van de ruimte minder. Met de ruimte-aanpassing kunt u de LV3 overal neerzetten en vervolgens de basniveaus naar wens aanpassen.



BAS-EQ AANPASSEN:
1. Gebruik de knoppen op de luidspreker (niet op de afstandsbediening)
2. Druk op de knop "House Code" (Huiscode) en houd deze ingedrukt
3. Stel terwijl u de knop "House Code" ingedrukt houdt, de bas-EQ in met VOL + en –. Druk op + voor meer bas, op – voor minder bas

Het scherm laat uw instellingen zien: -10, -9, -8 … 0 … 8, 9, 10

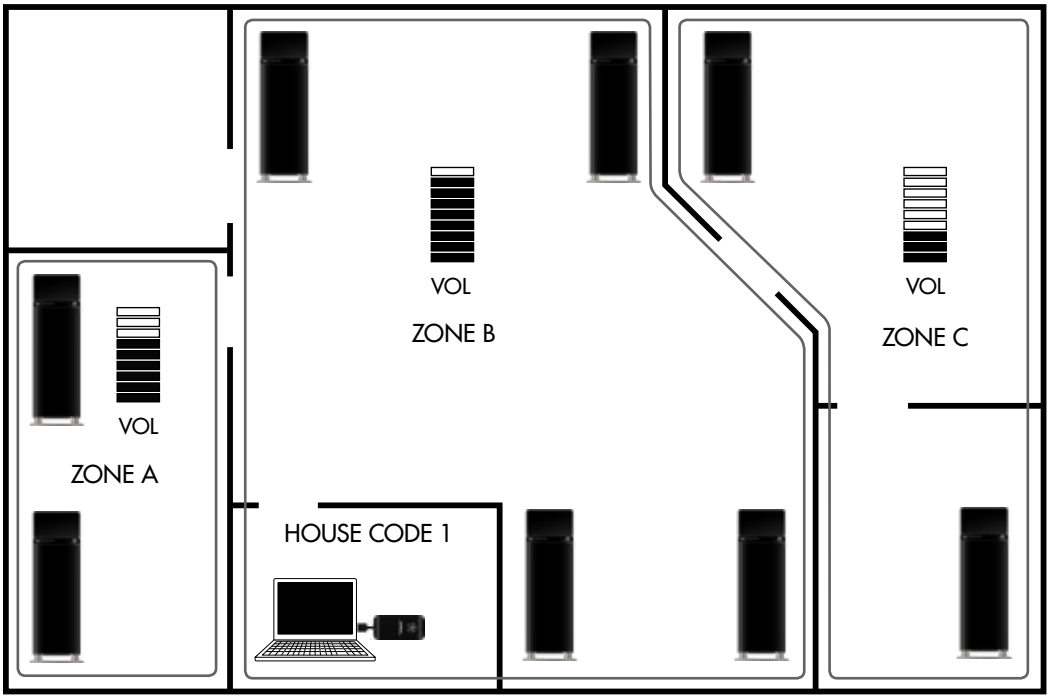
LUIDSPREKER RESETTEN

De standaardinstellingen weer instellen (geluidssterkte 17, bas-EQ 0):
Zet de luidsprekers uit met de afstandsbediening. Zet ze weer aan en druk op de afstandsbediening op MUTE (DEMPEN) terwijl het ledje knippert. Druk nogmaals op Mute (Dempen). Nu staan de luidsprekers (of alle luidsprekers in dezelfde zone) weer in de standaardinstelling.

MEERVOUDIGE

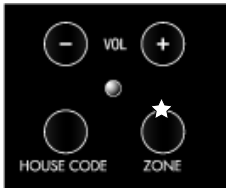
GLEUIDSREGELINGSZONES, VERSCHILLENDE NIVEAUS IN VERSCHILLENDE KAMERS

U kunt uw audionetwerk met een oneindig aantal LV-luidsprekers uitbreiden. Maar u wilt misschien niet altijd hetzelfde geluidsniveau in al uw kamers. Geluidsregelingszones lossen dit op. Elk kanaal (huiscode) kan worden onderverdeeld in maximaal 3 geluidsregelingszones. Elke zone kan zijn eigen geluidsniveau hebben. Eén niveau in de huiskamer, een ander in de keuken. U kunt de geluidssterkte op alle speakers tegelijkertijd aanpassen met de hoofdgeluidsregeling. U kunt net zoveel LV-luidsprekers in elke zone plaatsen als u wilt, of gewoon één luidspreker. De zonegeluidssterkte wordt geregeld met de afstandsbediening.



1. Elk kanaal (huiscode) kan worden onderverdeeld in de drie zones (A, B en C).
2. In de zones kunt u afzonderlijk de geluidssterkte aanpassen, in- en uitschakelen en het geluid dempen. De hoofdgeluidsregeling op de afstandsbediening past de geluidssterkte in alle zones tegelijkertijd aan.
3. Een zone hoeft zich niet één ruimte te bevinden, het kan ook een hele verdieping of afdeling zijn (binnen het bereik van de zender). De geluidsregelingszones zijn op alle luidsprekers in de Living-serie te gebruiken. Gebruik Living LV1-, LV2-, LV3- en LV-SUB-luidsprekers in dezelfde zones.

EEN GELUIDSREGELINGSZONE INSTELLEN

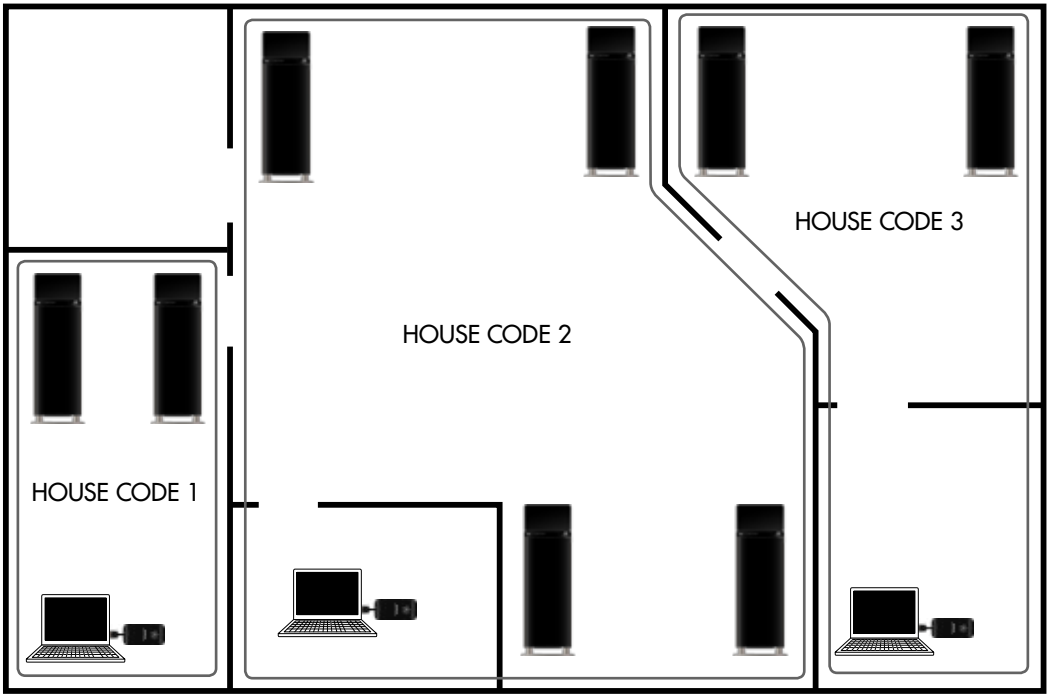


Knop Zone aan de bovenzijde van de LV3.
Druk éénmaal om de huidige zone weer te geven.
Verander van zone door herhaaldelijk te drukken. A, B, C en weer terug naar A.
De zoneletter wordt weergegeven.
Wanneer de zone is geselecteerd, wordt het scherm na 3 seconden weer zwart.

MEERVOUDIGE

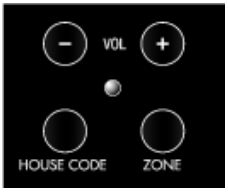
KANALEN, UIT VERSCHILLENDE BRONNEN TEGELIJKERTIJD AFSPELEN

Met behulp van de huiscodes (1, 2, 3) kan het audionetwerk worden opgesplitst in maximaal drie afzonderlijke kanalen. Met deze functie kunt u verschillende soorten muziek afspelen vanuit verschillende geluidsbronnen (met 3 zenders).
U kunt alle kanalen tegelijkertijd afspelen op verschillende LV-luidsprekers in uw huis.



Opmerking:
1. Stel dezelfde huiscode op zowel de zender als de luidspreker in om een draadloze verbinding tot stand te brengen.
2. U kunt binnen het bereik van de zender net zoveel LV-luidsprekers aan elk huiscode toevoegen als u wilt.
3. De huiscodes zijn dezelfde voor alle luidsprekers in de Living-serie.
   U kunt Living LV1-, LV2-, LV3- of LV-SUB-luidsprekers in hetzelfde draadloze netwerk gebruiken.

KANAAL INSTELLEN (HOUSE CODE):



Knop Huiscode aan de bovenzijde van de LV3.
Eén druk om het huidige kanaal weer te geven.
Verander de huiscode door herhaaldelijk te drukken. 1, 2, 3 en weer terug naar 1.
Het huiscodenummer wordt weergegeven.
Als het kanaal is geselecteerd, wordt het scherm na 3 seconden zwart.

De huiscodeschakelaar bevindt zich aan de zijkant van de TX100-zender.
Zet deze op hetzelfde nummer als de luidsprekers waarnaar u draadloos wilt afspelen.

De bliksemschicht in de driehoek maakt de gebruiker er op attent dat er zich in het inwendige ongeïsoleerde gevaarlijke spanningen bevinden die tot elektrische schokken kunnen leiden.

Het uitroepteken in de driehoek maakt de gebruiker er op attent dat er bij het apparaat belangrijke aanwijzingen voor gebruik en onderhoud (service) zijn gevoegd.

WAARSCHUWING:
OM HET RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN BRAND TE VERKLEINEN, HET APPARAATT NOOIT BLOOTSTELLEN AAN REGEN OF VOCHT.

WAARSCHUWING:
OM HET RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN DE ACHTERZIJDE NIET OPENEN. ER BEVINDEN ZICH GEEN DOOR DE GEBRUIKER TE ONDERHOUDEN DELEN IN HET APPARAAT. LAAT SERVICE OVER AAN EEN GEKWALIFICEERDE TECHNICUS.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

1. Lees de handleiding zorgvuldig.
2. Bewaar de handleiding.
3. Houd u aan de aanwijzingen.
4. Volg alle aanwijzingen op.
5. Gebruik het apparaat nooit in de nabijheid van water.
6. Maak het apparaat schoon met een droge doek.
7. Blokkeer nooit de ventilatiesleuven. Installeer het apparaat als voorgeschreven.

8. Installeer het apparaat niet in de nabijheid van krachtige warmtebronnen zoals radiatoren, kachels en andere apparaten die warmte produceren zoals versterkers.

9. Zorg ervoor dat er niet op het netsnoer kan worden getrapt en let erop dat het snoer bij de stekker en waar het uit het apparaat komt niet breekt.

10. Gebruik alleen door de fabrikant aangegeven toebehoren.

11. Neem de stekker uit het stopcontact bij onweer en wanneer het apparaat voor langere tijd niet zal worden gebruikt.

12. Laat service over aan een gekwalificeerde technicus. Service is noodzakelijk wanneer het apparaat op enige wijze is beschadigd, wanneer het netsnoer of de stekker zijn beschadigd, vocht in het apparaat is gekomen, het apparaat is blootgesteld aan vocht of regen, niet normaal werkt of is gevallen.

13. Schade die service noodzakelijk maakt
Neem de stekker uit het stopcontact en lever het apparaat in bij een gekwalificeerde technicus in de volgende gevallen:
A. Wanneer het netsnoer is beschadigd,
B. Wanneer water of vreemde voorwerpen in het apparaat zijn gekomen,
C. Wanneer het apparaat aan water of vocht is blootgesteld,
D. Wanneer het apparaat niet normaal reageert op aanwijzingen uit de handleiding. Bedien uitsluitend de bedieningsorganen als beschreven in de handleiding; elke andere handeling kan leiden tot beschadiging en maakt het werk van een technicus om de normale werking te herstellen een stuk moeilijker,
E. Wanneer het apparaat is gevallen of op enige wijze is beschadigd,
F. Wanneer het apparaat kennelijk niet meer werkt als gebruikelijk.

14. Wanneer een voorwerp of vocht in het apparaat is terecht gekomen. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen langs de openingen in het apparaat kunnen komen die gevaarlijke spanningen kunnen raken of kortsluiting zouden kunnen veroorzaken met als resultaat brand of een gevaarlijke schok. Stel het apparaat ook niet bloot aan spattend of druipend vocht en zet geen met vocht gevulde vazen op het apparaat. Plaats evenmin kaarsen of andere hete voorwerpen op het apparaat.

15. Accu's en batterijen
Lever uitgeputte batterijen en defecte accu's in op de daarvoor aangewezen plaats.

16. De lichtnetadapter en het netsnoer zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

AUDIO PRO WIRELESS

LIVING LV3 WIRELESS LOUDSPEAKER

SE - BRUKSANVISNING

ENG - OWNERS MANUAL

FR - MANUEL D'UTILISATION

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG

ES - MANUAL DEL PROPIETARIO

FI - KÄYTTÖOPAS

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

audio pro

SOUND OF SCANDINAVIA

www.audiopro.com
www.audiopro.se